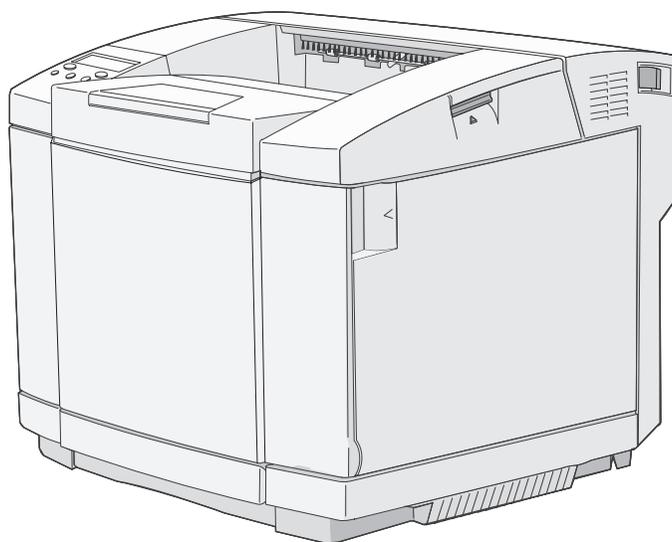




# C500n (5023-xxx)

---

## Guía del usuario



**March 2006**

**[www.lexmark.com](http://www.lexmark.com)**

Lexmark and Lexmark with diamond design are trademarks of Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries.

© 2006 Lexmark International, Inc.

All rights reserved.

740 West New Circle Road  
Lexington, Kentucky 40550

## Edition: March 2006 (5023-xxx)

**The following paragraph does not apply to any country where such provisions are inconsistent with local law:** LEXMARK INTERNATIONAL, INC., PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions; therefore, this statement may not apply to you.

This publication could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in later editions. Improvements or changes in the products or the programs described may be made at any time. Comments about this publication may be addressed to Lexmark International, Inc., Department F95/032-2, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. In the United Kingdom and Eire, send to Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you. To obtain additional copies of publications related to this product, visit the Lexmark Web site at [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

References in this publication to products, programs, or services do not imply that the manufacturer intends to make these available in all countries in which it operates. Any reference to a product, program, or service is not intended to state or imply that only that product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any existing intellectual property right may be used instead. Evaluation and verification of operation in conjunction with other products, programs, or services, except those expressly designated by the manufacturer, are the user's responsibility.

© 2006 Lexmark International, Inc.

All rights reserved.

### UNITED STATES GOVERNMENT RIGHTS

This software and any accompanying documentation provided under this agreement are commercial computer software and documentation developed exclusively at private expense.

## Trademarks

OptralImage is a trademark of Lexmark International, Inc.

PCL® is a registered trademark of the Hewlett-Packard Company. PCL is Hewlett-Packard Company's designation of a set of printer commands (language) and functions included in its printer products. This printer is intended to be compatible with the PCL language. This means the printer recognizes PCL commands used in various application programs, and that the printer emulates the functions corresponding to the commands.

Details relating to compatibility are included in the *Technical Reference*.

All trademarks are the property of their respective owners.

## Información de seguridad

- Conecte el cable de alimentación a una toma eléctrica de tierra próxima al producto y de fácil acceso.  
**PRECAUCIÓN:** no configure este producto ni realice ninguna conexión eléctrica o de cables, como el cable de alimentación o el teléfono, durante una tormenta eléctrica.
- Cualquier servicio o reparación deberá ser realizado por personal cualificado, a menos que se trate de las averías descritas en las instrucciones de utilización.
- Este producto se ha diseñado, verificado y aprobado para cumplir los más estrictos estándares de seguridad global usando los componentes específicos de Lexmark. Puede que las características de seguridad de algunas piezas no sean siempre evidentes. Lexmark no se hace responsable del uso de otras piezas de recambio.
- Durante el proceso de impresión que utiliza este producto se calienta el medio de impresión y el calor puede provocar que el medio emita gases. Para evitar emisiones peligrosas, el usuario deberá comprender y seguir lo expuesto en la sección de las instrucciones de utilización donde se describen las directrices para seleccionar el material de impresión.

---

# Entorno de instalación

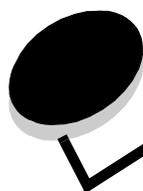
El entorno de instalación afecta a la impresora. Por ello, instálela sobre un soporte para montaje o un escritorio en un lugar apropiado para su utilización.

A continuación, se indican los intervalos de temperatura y humedad adecuados para el funcionamiento de la impresora.

- Valores adecuados del entorno:
  - Temperatura: de 10 °C a 32,5 °C
  - Humedad: del 15% al 80%
- Valores recomendados del entorno
  - Temperatura: de 17,5 °C a 27 °C
  - Humedad: del 15% al 80%

No instale la impresora en ninguno de los siguientes lugares:

- En una ubicación expuesta a la luz directa del sol
- Cerca de un aparato de aire acondicionado o donde se encuentre expuesta a corrientes directas de aire frío o caliente o bien a calor irradiado
- Donde se encuentre expuesta a los gases emitidos por otra impresora
- Donde la temperatura y la humedad cambien de forma significativa (tenga cuidado de que la impresora no esté expuesta a condensación)
- Donde esté expuesta a polvo excesivo o gases corrosivos
- En una ubicación en la que se puedan producir reacciones químicas, como un laboratorio
- Donde se utilice un humidificador ultrasónico
- En una ubicación poco ventilada
- Cerca de equipos que generen ruido eléctrico o fuertes campos magnéticos
- Donde esté expuesta a vibraciones o sacudidas
- En ningún lugar que no pueda soportar el peso de la impresora (unos 29 kg con consumibles y unos 35 kg con la configuración máxima, incluyendo las opciones)
- En una zona irregular o una ubicación de montaje no nivelada
- Donde pueda deslizarse o se encuentre inclinada
- En más de un soporte



# Contenido

---

<b>Capítulo 1: Descripción general .....</b>	<b>6</b>
Modelo básico .....	6
Modelo configurado .....	6
Descripción del panel del operador de la impresora .....	7
<b>Capítulo 2: Instalación y extracción de opciones .....</b>	<b>9</b>
Instalación de un alimentador de 530 hojas .....	10
Fijación del alimentador a la impresora .....	11
Extracción de opciones .....	13
Extracción de la impresora del alimentador opcional de 530 hojas .....	13
<b>Capítulo 3: Impresión .....</b>	<b>17</b>
Sugerencias para imprimir correctamente .....	17
Sugerencias sobre el almacenamiento de materiales de impresión .....	17
Cómo evitar atascos .....	17
Envío de un trabajo a imprimir .....	17
Cancelación de un trabajo de impresión .....	18
Cancelación de un trabajo desde el panel del operador de la impresora .....	18
Cancelación de un trabajo desde un ordenador que ejecute Windows .....	18
Cancelación de un trabajo desde un ordenador Macintosh .....	18
Impresión de la página de estado .....	19
<b>Capítulo 4: Especificaciones del material de impresión .....</b>	<b>20</b>
Instrucciones de material de impresión .....	20
Papel .....	20
Almacenamiento del papel .....	23
Transparencias .....	24
Sobres .....	24
Etiquetas .....	26
Cartulina .....	27
Almacenamiento del material de impresión .....	27
Identificación de los orígenes del material de impresión y especificaciones .....	27
Uso de la bandeja de salida .....	32
Carga de las bandejas .....	32
Carga de sobres en la bandeja estándar .....	36
Uso del soporte de material en la bandeja de salida .....	39
<b>Capítulo 5: Mantenimiento .....</b>	<b>40</b>
Mantenimiento de la impresora .....	40
Determinación del estado de los suministros .....	40
Solicitud de suministros y elementos de mantenimiento .....	40
Solicitud de cartuchos de tóner .....	40

# Contenido

---

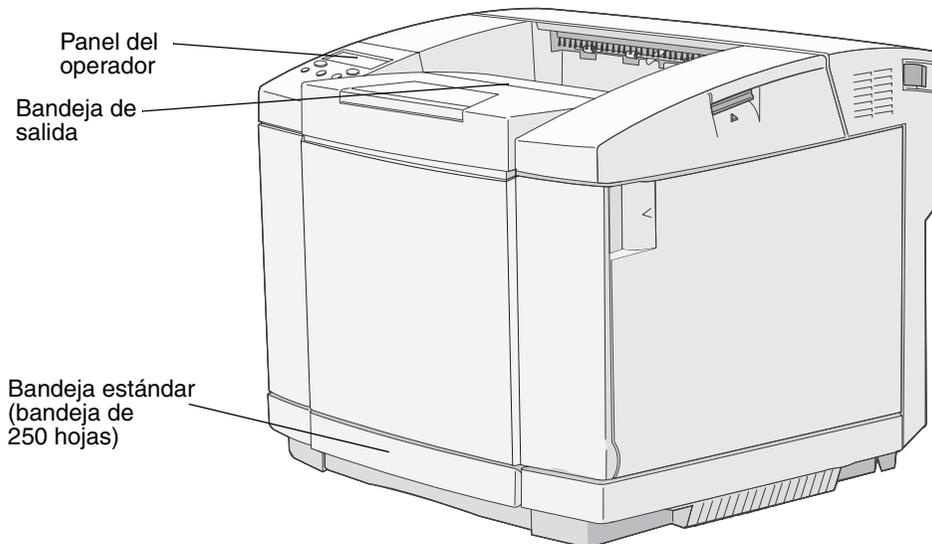
Solicitud de un fusor .....	41
Solicitud de un contenedor de tóner de desecho .....	41
Solicitud de un cartucho de revelador fotográfico .....	41
Mantenimiento de la impresora para un almacenamiento prolongado .....	42
Almacenamiento de suministros .....	42
Almacenamiento del papel .....	42
Almacenamiento de los cartuchos de tóner .....	42
Sustitución de los cartuchos de tóner .....	43
Reciclaje de los productos de Lexmark .....	46
Sustitución del fusor .....	47
Sustitución del contenedor de tóner de desecho .....	50
Sustitución del cartucho del revelador fotográfico .....	52
Limpieza de la lente del cabezal de impresión .....	55
<b>Capítulo 6: Eliminación de atascos .....</b>	<b>57</b>
Consejos para evitar atascos .....	57
Identificación del trayecto del material de impresión .....	58
Acceso a las zonas de atascos .....	59
<b>Capítulo 7: Administración .....</b>	<b>65</b>
Requisitos de memoria .....	65
Restauración de la configuración predeterminada de fábrica .....	65
Ajuste de ahorro de energía .....	65
Activación y desactivación del ahorro de energía .....	66
<b>Capítulo 8: Solución de problemas .....</b>	<b>67</b>
Solución de problemas básicos de la impresora .....	67
Comprobación de una impresora que no responde .....	67
Solución de problemas de pantalla .....	68
Solución de problemas de impresión .....	68
Solución de problemas de calidad de impresión .....	69
Solución de problemas de calidad de color .....	72
Preguntas frecuentes sobre la impresión en color .....	72
Solución de problemas de opciones .....	73
Solución de problemas de alimentación del material de impresión .....	73
Solución de problemas de impresión en red .....	74
Solución de otros problemas .....	74
Solicitud de asistencia técnica .....	74
<b>Avisos .....</b>	<b>75</b>
<b>Índice .....</b>	<b>80</b>

# 1

## Descripción general

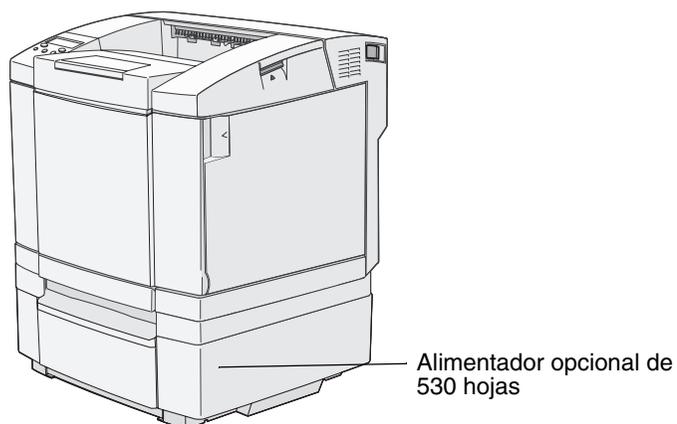
### **Modelo básico**

En la siguiente ilustración se muestra el modelo básico y las funciones de la impresora Lexmark™ C500n.



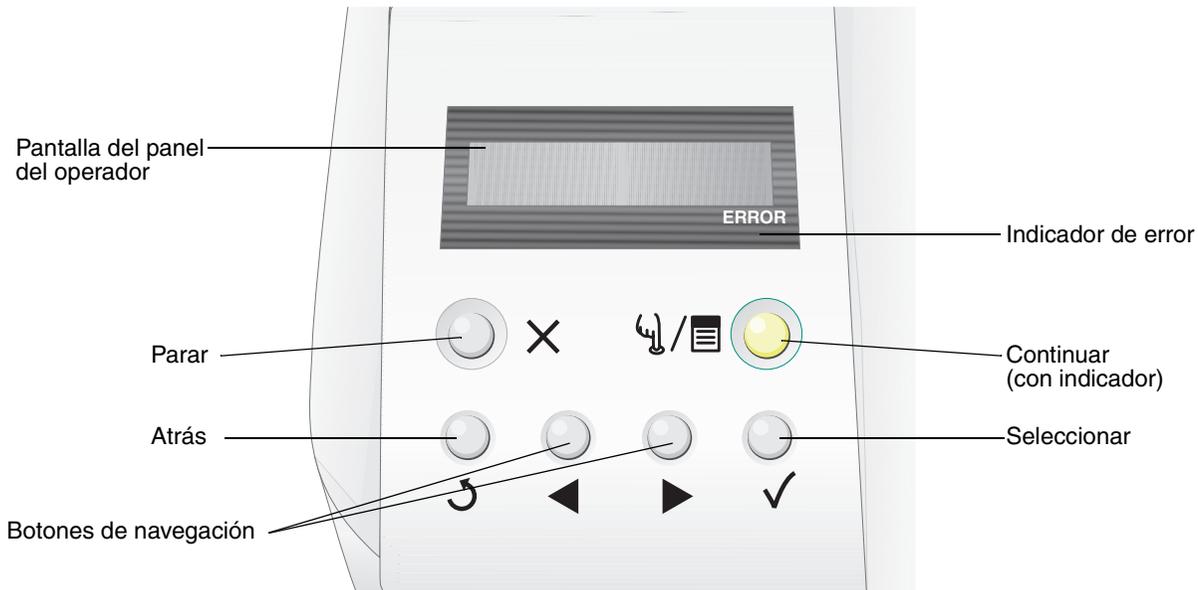
### **Modelo configurado**

En la siguiente ilustración se muestra el alimentador de 530 hojas opcional disponible para el modelo Lexmark C500n. Para obtener más información, consulte **Instalación y extracción de opciones**.



### Descripción del panel del operador de la impresora

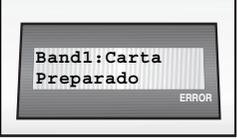
La pantalla del panel es una pantalla en escala de grises de dos líneas que muestra el texto. Los botones Continuar y Parar están ubicados bajo la pantalla del panel, mientras que los botones de navegación, Atrás y Seleccionar se encuentran debajo de éstos.



En la tabla siguiente se describe el uso de los botones y el diseño del panel del operador.

Botón	Función								
<b>Continuar (con indicador)</b> 	<p>Se utiliza un LED verde en el panel del operador. La luz indica si la impresora está encendida, ocupada, inactiva, fuera de línea o procesando un trabajo.</p> <p>Al pulsar <b>Continuar</b> cambia el estado de la impresora entre en línea y fuera de línea y permite el acceso a los menús.</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th>Estado</th> <th>Indica</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Apagado</td> <td>La impresora está fuera de línea y los menús se encuentran disponibles.</td> </tr> <tr> <td>Verde fijo</td> <td>La impresora está encendida, pero inactiva.</td> </tr> <tr> <td>Verde parpadeante</td> <td>La impresora se está calentando, está procesando datos o imprimiendo un trabajo.</td> </tr> </tbody> </table>	Estado	Indica	Apagado	La impresora está fuera de línea y los menús se encuentran disponibles.	Verde fijo	La impresora está encendida, pero inactiva.	Verde parpadeante	La impresora se está calentando, está procesando datos o imprimiendo un trabajo.
Estado	Indica								
Apagado	La impresora está fuera de línea y los menús se encuentran disponibles.								
Verde fijo	La impresora está encendida, pero inactiva.								
Verde parpadeante	La impresora se está calentando, está procesando datos o imprimiendo un trabajo.								
<b>Parar</b> 	<p>Pulse el botón <b>Parar</b> para detener el funcionamiento mecánico de la impresora. Después de pulsar <b>Parar</b>, aparece el mensaje <b>Deteniendo</b>. Cuando se haya detenido la impresora, la línea de estado del panel del operador mostrará <b>Detenido</b> y aparecerá una lista de opciones.</p>								
<b>Atrás</b> 	<p>Pulse el botón <b>Atrás</b> para volver a la última pantalla consultada.</p> <p><b>Nota:</b> los cambios realizados en una pantalla no se aplicarán si pulsa el botón <b>Atrás</b>.</p>								

## Descripción general

Botón	Función
<b>Botones de navegación</b> 	 Los botones <b>Izquierda</b> y <b>Derecha</b> se utilizan para desplazarse por una pantalla, por ejemplo, para pasar de un índice de menús a otro.   El botón <b>Seleccionar</b> se utiliza para iniciar una acción en una selección. Pulse <b>Seleccionar</b> para seleccionar un elemento de menú o enviar un elemento de configuración.
<b>Pantalla del panel del operador</b> 	La pantalla del panel del operador muestra mensajes que describen el estado actual de ésta e indican posibles problemas de la impresora que se deben resolver. La línea superior de la pantalla es la línea de cabecera.
<b>Indicador de error</b> 	El indicador de error aparece cuando se produce un mensaje de servicio. Para obtener más información, consulte la <i>Guía de menús y mensajes</i> .

# 2

## Instalación y extracción de opciones

---

Puede personalizar la impresora agregando dispositivos de entrada opcionales. También puede utilizar estas instrucciones como ayuda para encontrar una opción que desee eliminar. Instale la impresora y las opciones que haya adquirido en el siguiente orden:

**PRECAUCIÓN:** si desea instalar opciones después de instalar la impresora, apáguela y desenchufe el cable de alimentación antes de continuar.

- Alimentador opcional de 530 hojas
- Impresora

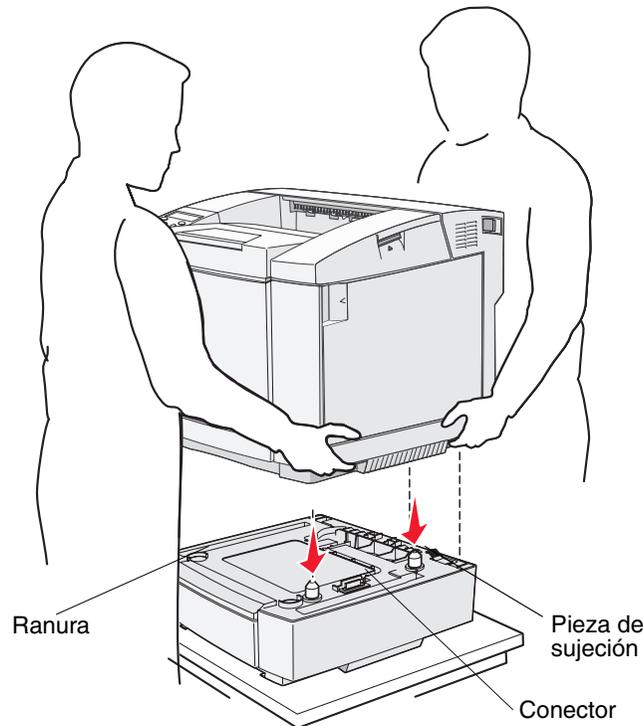
### **Instalación de un alimentador de 530 hojas**

Tras seleccionar una ubicación y colocar un alimentador opcional, puede proceder a colocar la impresora en su lugar.

Eleve la impresora mediante las agarraderas que hay hendidas a ambos lados y colóquela sobre el alimentador opcional.

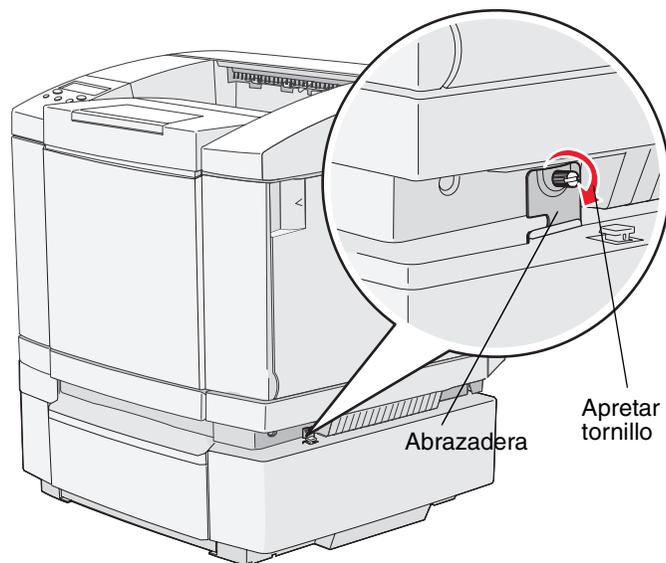
**PRECAUCIÓN:** la impresora pesa 29 kg (66 libras), por lo que hacen falta al menos dos personas para levantarla de forma segura.

Para colocar la impresora sobre el alimentador opcional:

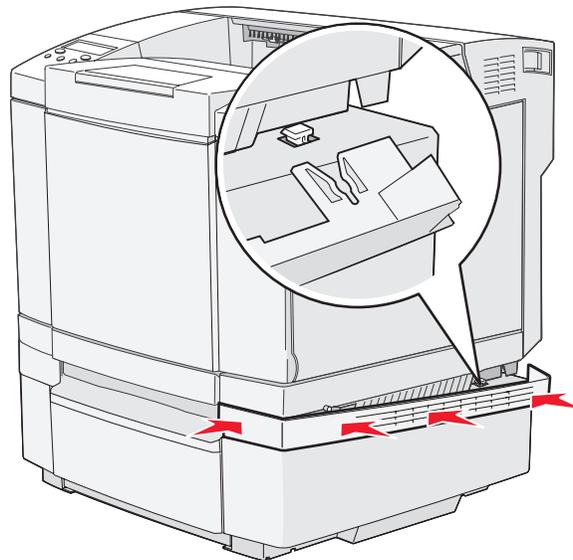


- 1 Alinee las piezas de posición, las ranuras y el conector del alimentador con la cara inferior de la impresora.
- 2 Baje la impresora hasta que encaje. Asegúrese de que ha quedado bien sujeta sobre el alimentador.

### ***Fijación del alimentador a la impresora***

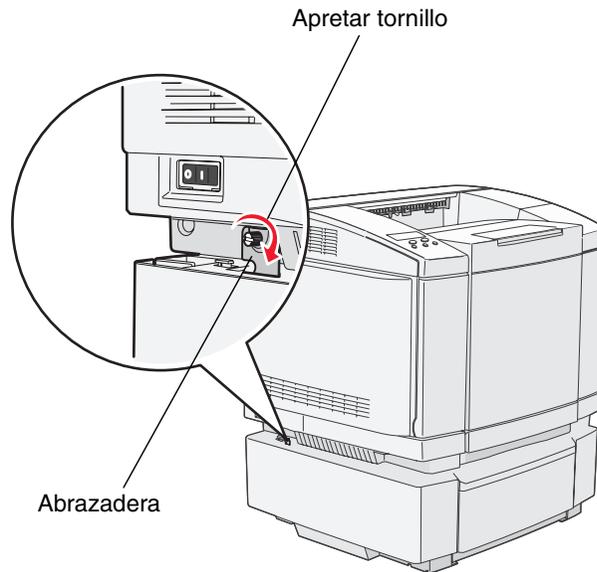


- 1 Alinee una abrazadera con el orificio del lado derecho de la impresora, tal como se muestra. Presione la abrazadera contra la impresora manteniéndola plana y, a continuación, apriete el tornillo.

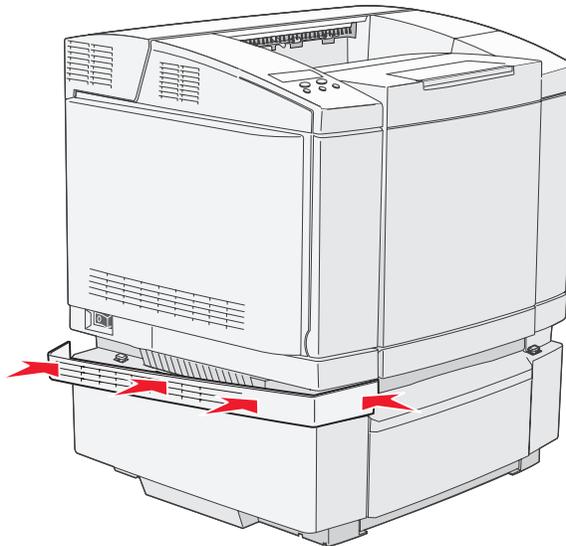


- 2 Comenzando por la parte frontal de la impresora, presione la cubierta del lado derecho contra la impresora, encajando cada ranura de ésta con su lengüeta correspondiente del alimentador opcional para cubrir el hueco existente entre la impresora y éste.

Observe la orientación de la cubierta lateral. La cubierta lateral es plana por la parte inferior.



- 3** Alinee la otra abrazadera con el orificio del lado izquierdo de la impresora, tal como se muestra. Presione la abrazadera contra la impresora manteniéndola plana y, a continuación, apriete el tornillo.



- 4** Comenzando por la parte frontal de la impresora, presione la cubierta del lado izquierdo contra la impresora, encajando cada ranura de ésta con su lengüeta correspondiente del alimentador opcional para cubrir el hueco existente entre la impresora y éste.

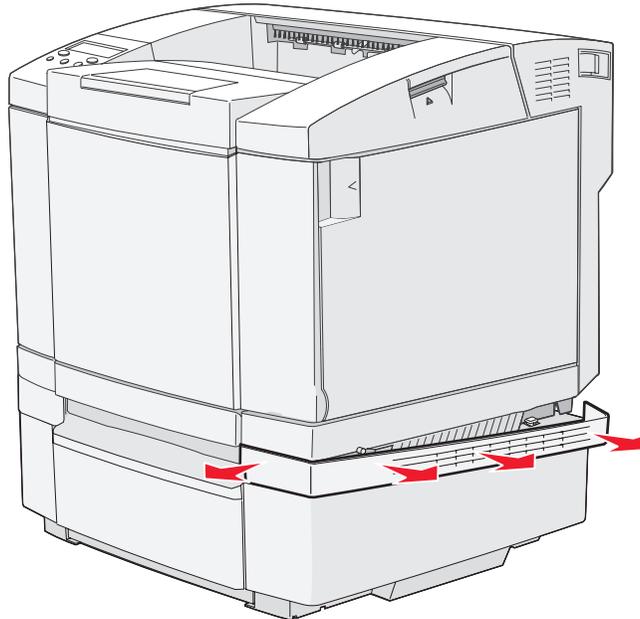
Observe la orientación de la cubierta lateral. La cubierta lateral es plana por la parte inferior.

### ***Extracción de opciones***

Si necesita cambiar la ubicación de la impresora o si debe enviarla a una nueva ubicación junto con las opciones de manejo del material, debe extraer de la impresora todas estas opciones. Para enviarla, embale la impresora y las opciones de manejo del papel de forma segura para evitar daños.

### ***Extracción de la impresora del alimentador opcional de 530 hojas***

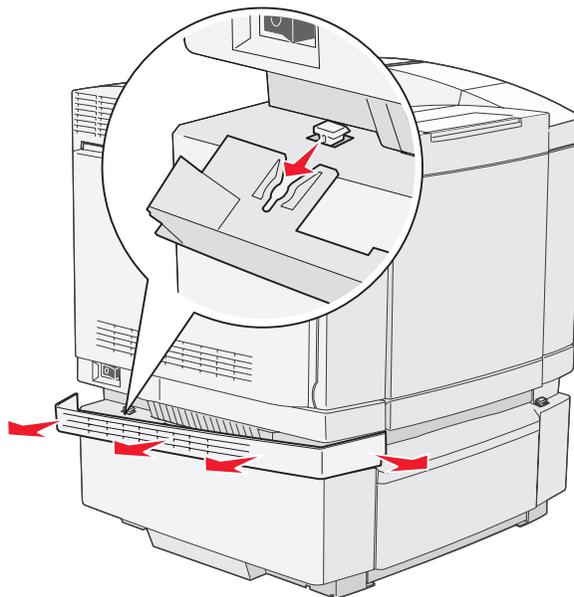
- 1 Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación de la misma.
- 2 Desconecte todos los cables de la parte posterior de la impresora.
- 3 Comenzando por la parte posterior de la impresora con la cubierta del lado derecho, extraiga con cuidado las cuatro ranuras de sus correspondientes lengüetas conforme avanza hacia la parte frontal de la impresora.



## Instalación y extracción de opciones

---

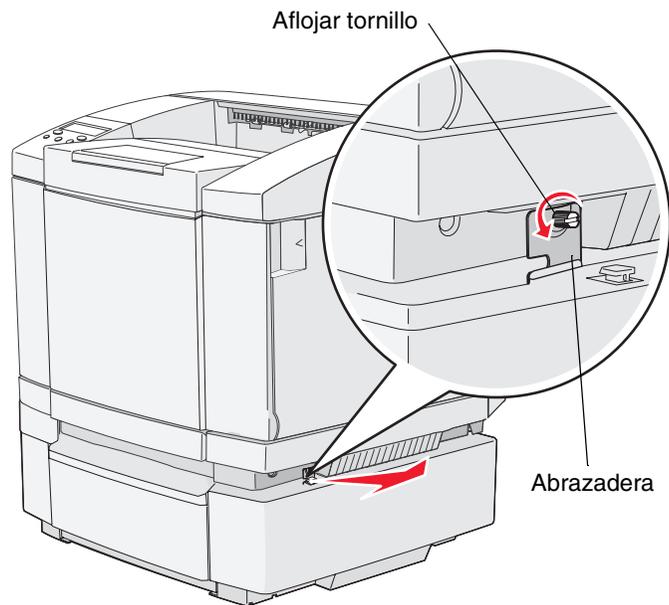
- 4 Comenzando por la parte posterior de la impresora con la cubierta del lado izquierdo, extraiga con cuidado las cuatro ranuras de sus correspondientes lengüetas conforme avanza hacia la parte frontal de la impresora.



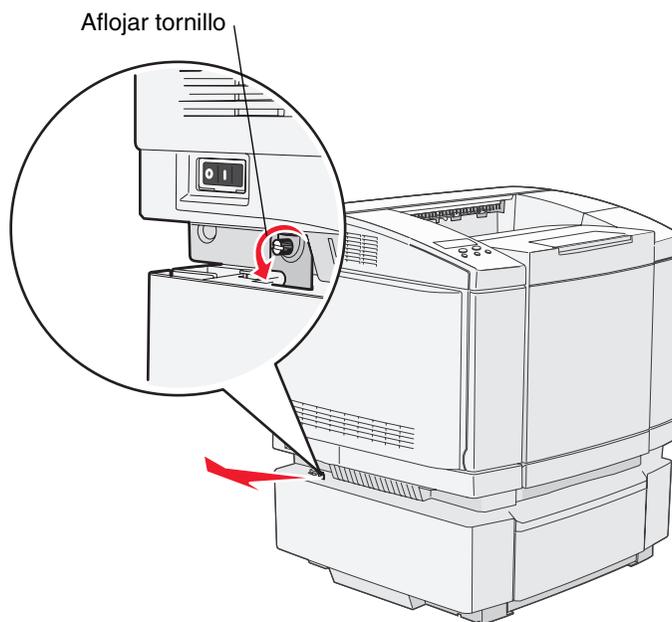
## Instalación y extracción de opciones

---

- 5 Afloje el tornillo de la derecha y extraiga la abrazadera.



- 6 Afloje el tornillo de la izquierda y extraiga la abrazadera.

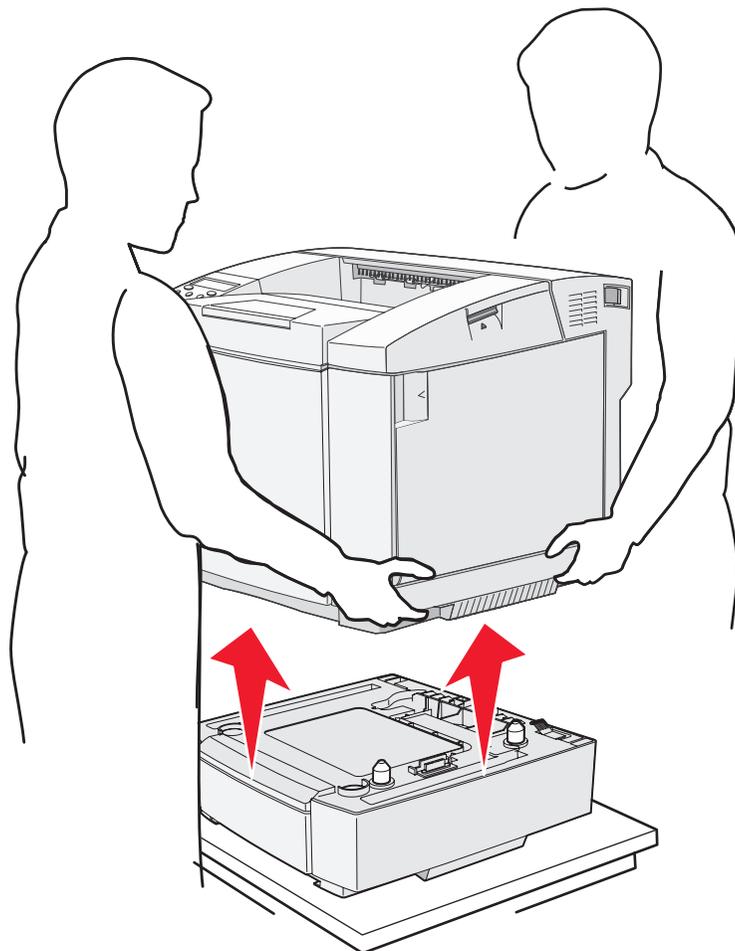


## Instalación y extracción de opciones

---

- 7 Separe la impresora del alimentador opcional y déjela a un lado.

**PRECAUCIÓN:** la impresora pesa 29 kg (66 libras), por lo que hacen falta al menos dos personas para levantarla de forma segura. No ponga los dedos bajo la impresora cuando la coloque.



# 3

## Impresión

---

En este capítulo se incluyen sugerencias de impresión, métodos para imprimir determinadas listas de información desde la impresora y métodos para cancelar un trabajo.

### ***Sugerencias para imprimir correctamente***

#### ***Sugerencias sobre el almacenamiento de materiales de impresión***

Almacene el material de forma correcta. Para obtener más información, consulte **Almacenamiento del material de impresión**.

#### ***Cómo evitar atascos***

Si selecciona el material o material especial adecuado (transparencias, etiquetas y cartulina), evitará los problemas de impresión. Para obtener más información, consulte **Consejos para evitar atascos**.

**Nota:** se recomienda probar muestras reducidas de cualquier papel o material especial que se desee utilizar en la impresora antes de comprar grandes cantidades.

Si selecciona adecuadamente el papel o material especial y lo carga correctamente, evitará la mayoría de los atascos. Consulte **Carga de las bandejas** para obtener instrucciones sobre la carga de papel y de material especial en la bandeja estándar, la bandeja opcional de 250 hojas tamaño Oficio y la bandeja opcional de 530 hojas.

Si se produce un atasco, consulte **Eliminación de atascos** para obtener instrucciones. Si desea conocer algunos consejos que le ayudarán a evitar atascos, consulte **Consejos para evitar atascos**.

### ***Envío de un trabajo a imprimir***

Para imprimir un trabajo desde una aplicación típica de Windows:

- 1 Abra el archivo que desee imprimir.
- 2 En el menú Archivo, seleccione **Imprimir**.
- 3 Verifique que está seleccionada la impresora correcta en el cuadro de diálogo.
- 4 Modifique los valores de la impresora según sea necesario (como, por ejemplo, las páginas que desea imprimir o el número de copias).

**Nota:** haga clic en **Propiedades** o en **Configuración** para ajustar los valores de la impresora que no están disponibles desde la primera pantalla y, a continuación, haga clic en **Aceptar**.

- 5 Haga clic en **Aceptar** o en **Imprimir** para enviar el trabajo a la impresora seleccionada.

### ***Cancelación de un trabajo de impresión***

Hay varios métodos que se pueden utilizar para cancelar un trabajo de impresión.

#### ***Cancelación de un trabajo desde el panel del operador de la impresora***

Si el trabajo que desea cancelar se está imprimiendo:

- 1 Pulse  para poner la impresora fuera de línea.
- 2 Pulse  para cancelar el trabajo de impresión.

#### ***Cancelación de un trabajo desde un ordenador que ejecute Windows***

##### **Cancelación de un trabajo desde la barra de tareas**

Cuando envía un trabajo a imprimir, aparece un pequeño icono de la impresora en la esquina derecha de la barra de tareas.

- 1 Haga doble clic en el icono de la impresora.  
Aparece una lista de trabajos de impresión en la ventana de impresora.
- 2 Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 3 Pulse la tecla **Suprimir** del teclado.

##### **Cancelación de un trabajo desde el escritorio**

- 1 Minimice todos los programas para ver el escritorio.
- 2 Haga doble clic en el icono **Mi PC**.
- 3 Haga doble clic en el icono **Impresoras**.  
Se mostrará una lista de las impresoras disponibles.
- 4 Haga doble clic en la impresora que ha seleccionado al enviar el trabajo.  
Aparece una lista de trabajos de impresión en la ventana de impresora.
- 5 Seleccione el trabajo que desea cancelar.
- 6 Pulse la tecla **Suprimir** del teclado.

#### ***Cancelación de un trabajo desde un ordenador Macintosh***

##### **Cancelación de un trabajo desde un ordenador Macintosh que ejecute Mac OS 9.X**

Cuando envía un trabajo a imprimir, aparece el icono de impresora para la impresora seleccionada en el escritorio.

- 1 Haga doble clic en el icono de la impresora en el escritorio.  
Aparece una lista de trabajos de impresión en la ventana de impresora.
- 2 Seleccione el trabajo de impresión que desea cancelar.
- 3 Haga clic en el icono de la papelera.

## Cancelación de un trabajo desde un ordenador Macintosh que ejecute Mac OS X

- 1 Abra **Aplicaciones** → **Utilidades** y haga doble clic en **Centro de Impresión** o **Instalación de la impresora**.

**Nota:** un trabajo de impresión puede también cancelarse haciendo clic en Utilidad de instalación de la impresora en el dock.

- 2 Haga doble clic en la impresora con la que está imprimiendo.
- 3 En la ventana de impresora, seleccione el trabajo de impresión que desea cancelar.
- 4 Pulse **Suprimir**.

## *Impresión de la página de estado*

La página de estado muestra información acerca de la duración de las piezas y la impresión. Puede utilizarla para determinar el estado de los suministros.

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y que aparezca el mensaje **Preparado**.
- 2 Pulse .
- 3 Pulse  hasta que aparezca **Menú Prueba** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse  hasta que aparezca **Página estado** y, a continuación, pulse .

Aparece el mensaje **Espere** durante un segundo y, a continuación, el mensaje **Página estado** parpadea mientras se imprime la página. Una vez impresa la página, pulse  para volver al estado **Preparado**.

# 4

## Especificaciones del material de impresión

---

*Material* se considera papel, cartulina, transparencias, etiquetas y sobres. A veces, los últimos cuatro se denominan *material especial*. La impresora proporciona una alta calidad de impresión en muchos materiales. Antes de imprimir, es necesario considerar algunos aspectos relacionados con los materiales. En este capítulo se proporciona información sobre cómo realizar selecciones de material de impresión y conservarlo correctamente.

### ***Instrucciones de material de impresión***

Seleccionar el material de impresión adecuado para la impresora le ayudará a evitar problemas de impresión.

Las secciones siguientes contienen instrucciones para seleccionar el material de impresión correcto para la impresora.

Para obtener información detallada sobre las características del material de impresión, consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en [www.lexmark.com/publications](http://www.lexmark.com/publications).

### ***Papel***

Para garantizar la mejor calidad de impresión y fiabilidad de impresión, utilice papel xerográfico de fibra larga de 90 g/m<sup>2</sup> (24 libras). Los tipos de papel comercial diseñados de forma genérica también proporcionan una calidad de impresión aceptable.

Lexmark recomienda el papel glossy tamaño Carta con el número de referencia 12A5950 y el papel glossy de tamaño A4 con el número de referencia 12A5951 de Lexmark.

Imprima siempre varias muestras antes de comprar grandes cantidades de cualquier tipo de material. Cuando seleccione un material, tenga en cuenta el peso, el contenido en fibra y el color.

El proceso de impresión láser aumenta la temperatura del papel a 170 °C (338 °F) en aplicaciones que no sean MICR. Utilice únicamente papel que pueda soportar estas temperaturas sin perder el color, provocar manchas de tinta o liberar emisiones peligrosas. Consulte con el fabricante o distribuidor si el papel elegido es aceptable para impresoras láser.

Al cargar el papel, busque la cara de impresión recomendada en el paquete y cárguelo correctamente. Para obtener más información, consulte **Carga de las bandejas**.

### **Características del papel**

Las características de papel definidas a continuación afectan a la calidad y fiabilidad de la impresión. Es aconsejable tener presentes estas instrucciones al planificar la adquisición de grandes cantidades de papel.

Para obtener información detallada, consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en [www.lexmark.com/publications](http://www.lexmark.com/publications).

# Especificaciones del material de impresión

---

## **Peso**

La impresora puede cargar automáticamente papel cuyo peso oscile entre 60 y 176 g/m<sup>2</sup> (entre 16 y 47 libras de alta calidad) de fibra larga. Es posible que el papel de peso inferior a 60 g/m<sup>2</sup> (16 libras) no sea lo bastante rígido para una correcta alimentación, lo que provocaría atascos. Para obtener los mejores resultados, utilice papel de 90 g/m<sup>2</sup> (24 libras de alta calidad) de fibra larga. Para utilizar papel con una anchura inferior a 182 x 257 mm (7,2 x 10,1 pulg.), se recomienda que el peso sea superior o igual a 90 g/m<sup>2</sup> (24 libras de alta calidad).

## **Curvatura**

La curvatura es la tendencia del material a curvarse por los bordes. La curvatura excesiva puede provocar problemas de alimentación del papel. La curvatura puede producirse después de que el papel pase por la impresora, donde queda expuesto a altas temperaturas. Asimismo, almacenar el papel sin empaquetar en ambientes cálidos, húmedos, fríos y secos, incluso en la bandeja de papel, puede causar curvaturas en el papel antes de su impresión y provocar problemas de alimentación.

## **Suavidad**

El grado de suavidad del papel afecta directamente a la calidad de impresión. Si el papel es demasiado áspero, el tóner no impregna el papel de forma adecuada, lo que tiene como resultado una mala calidad de impresión. Si el papel es demasiado suave, puede provocar problemas de alimentación o de calidad de impresión. La suavidad debe estar comprendida entre 100 y 300 puntos Sheffield; no obstante, la suavidad que proporciona la mejor calidad de impresión oscila entre los 150 y 250 puntos Sheffield.

## **Nivel de humedad**

La cantidad de humedad del papel afecta tanto a la calidad de impresión como a la capacidad que tiene la impresora para cargar el papel correctamente. Deje el papel en su embalaje original hasta el momento de utilizarlo. De esta forma se restringe la exposición del papel a los cambios de humedad que pueden degradar su rendimiento.

Acondicione el papel mientras está en su embalaje original. Para acondicionarlo, guárdelo en el mismo ambiente que la impresora durante 24-48 horas antes de imprimir para que el papel se adapte a las nuevas condiciones. Prolongue el tiempo a varios días si el entorno de almacenamiento o transporte es muy diferente del entorno de la impresora. El papel grueso puede requerir un período de acondicionamiento más prolongado, debido a la masa de material.

## **Dirección de la fibra**

Fibra hace referencia a la alineación de las fibras del papel en una hoja. La fibra puede ser del tipo *fibra larga*, en el sentido de la longitud del papel, o *fibra corta*, en el sentido de la anchura del papel.

Para el papel de 60 a 90 g/m<sup>2</sup> (de 16 a 24 libras de alta calidad), se recomienda la fibra larga.

## **Contenido de fibra**

La mayoría de papel xerográfico de alta calidad está fabricado a partir de pulpa de madera 100% química. Este contenido le proporciona un alto grado de estabilidad, provoca menos problemas de alimentación y produce una mejor calidad de impresión. El papel que contiene fibras como el algodón posee características que pueden dificultar el manejo del papel.

## Papel no recomendado

No es aconsejable utilizar con la impresora los tipos de papel siguientes:

- Tipos de papel tratados químicamente, utilizados para hacer copias sin papel carbón, también denominados tipos de papel sin carbón, papel sin copia carbón (CCP) o papel que no necesita carbón (NCR).
- Tipos de papel preimpresos con productos químicos que puedan contaminar la impresora.
- Tipos de papel preimpresos que se puedan ver afectados por la temperatura del fusor de la impresora.
- Tipos de papel preimpresos que necesiten un *registro* (ubicación exacta de la impresión en la página) mayor que  $\pm 2,3$  mm ( $\pm 0,09$  pulg.), como los formularios de reconocimiento óptico de caracteres (OCR).

En algunos casos se puede ajustar el registro con la aplicación de software para imprimir correctamente en estos formularios.

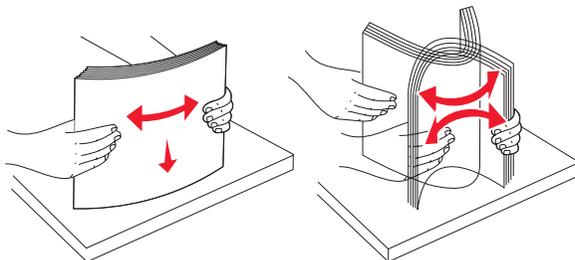
- Tipos de papel tratado (borrable de alta calidad), papel sintético, térmico.
- Tipos de papel con bordes ásperos, con superficie de textura áspera o gruesa o con curvaturas.
- Papel reciclado que contenga más de un 25% de material de desecho que no cumpla con los requisitos de DIN 19 309.
- Papel reciclado con un peso inferior a  $60 \text{ g/m}^2$  (16 libras).
- Formularios o documentos multicopia.

## Selección del papel

La carga correcta del papel evita atascos y asegura una impresión sin problemas.

Para evitar atascos o una baja calidad de impresión:

- Utilice *siempre* papel nuevo, sin dañar.
- Antes de cargar el papel, es preciso conocer la cara de impresión recomendada del papel que utiliza. Esta información suele venir indicada en el embalaje del papel.
- *No* utilice papel que haya cortado o recortado.
- *No* mezcle tamaños, pesos o tipos de material en el mismo origen, ya que se pueden producir atascos.
- *No* utilice papel tratado.
- *No* olvide cambiar el valor Tamaño del papel cuando utilice un origen que no detecte el tamaño de forma automática.
- *No* extraiga las bandejas mientras se esté imprimiendo un trabajo o aparezca *Ocupada* en el panel del operador.
- Asegúrese de que los valores del tipo de material en el controlador son correctos.
- Asegúrese de que el papel se carga correctamente en el origen.
- Airee el papel hacia atrás y hacia delante. No doble ni arrugue el papel. Alinee los bordes en una superficie nivelada.



### ***Almacenamiento del papel***

Utilice las siguientes directrices para evitar los problemas de carga del papel y la calidad de impresión desigual.

- Almacene el papel en un entorno en el que la temperatura sea aproximadamente de 21 °C (70 °F) y con una humedad relativa del 40%.
- Es preferible guardar las cajas de papel en una estantería o palé que en el suelo directamente.
- Si guarda paquetes individuales de papel fuera de su caja original, compruebe que estén sobre una superficie plana y que los bordes y esquinas no se arruguen.
- No coloque nada sobre los paquetes de papel.

Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a cargar en la impresora.

### **Selección de formularios preimpresos y papel con cabecera**

Siga estas instrucciones cuando seleccione formularios preimpresos y papel con cabecera para la impresora:

- Para obtener el mejor resultado, utilice papel de fibra larga.
- Utilice únicamente formularios y cabeceras impresos mediante un proceso de impresión con desviación litográfica o de grabado.
- Evite los tipos de papel con superficies de textura áspera o gruesa.

Utilice tipos de papel impresos con tintas resistentes al calor, diseñados para su uso en copadoras xerográficas. La tinta debe soportar temperaturas de 170 °C (338 °F) sin derretirse ni liberar emisiones peligrosas. Utilice tintas que no se vean afectadas por la resina del tóner. Las tintas que se imprimen mediante un proceso de oxidación o tintas oleosas deben de cumplir estos requisitos, las de látex puede que no. Si tiene dudas, consulte con su proveedor de papel.

Los papeles preimpresos, como las cabeceras, deben poder soportar temperaturas de hasta 170 °C (338 °F) sin derretirse o liberar emisiones peligrosas.

## Impresión con cabecera

Consulte con el fabricante o distribuidor si la cabecera preimpresa elegida es aceptable para impresoras láser.

La orientación de página es importante al imprimir con cabecera. Utilice la siguiente tabla para obtener ayuda sobre la carga de cabeceras en los orígenes del material.

Origen de material o proceso	Cara de impresión	Parte superior de la página
Bandeja 1 (bandeja estándar)	Cabecera impresa hacia arriba	La cabecera debe situarse hacia la parte posterior de la bandeja.
Bandeja 1 (bandeja opcional de 250 hojas tamaño Oficio)	Cabecera impresa hacia arriba	La cabecera debe situarse hacia la parte posterior de la bandeja.
Bandeja 2 Alimentador opcional de 530 hojas		

## Transparencias

Puede cargar transparencias desde la bandeja estándar. Haga una prueba en la impresora con una muestra de las transparencias que piense utilizar antes de adquirirlas en grandes cantidades.

Al imprimir en transparencias:

- Asegúrese de definir el tipo de material como transparencia en el controlador de impresora para evitar dañar la impresora.
- Utilice transparencias diseñadas específicamente para impresoras láser. Las transparencias deben soportar temperaturas de 170 °C (338 °F) sin derretirse, perder el color, deshacerse o liberar emisiones peligrosas.
- Para que no se produzcan problemas de calidad de impresión, evite dejar huellas en las transparencias al manipularlas.
- Antes de cargar transparencias, airee la pila para evitar que las hojas se peguen entre sí.

## Selección de transparencias

La impresora puede imprimir directamente en transparencias diseñadas para su uso en impresoras láser. La calidad de impresión y durabilidad dependen de la transparencia utilizada. Imprima siempre muestras en las transparencias que piensa utilizar antes de adquirirlas en grandes cantidades.

Lexmark recomienda las transparencias tamaño Carta con el número de referencia 12A5940 y las transparencias tamaño A4 con el número de referencia 12A5941 de Lexmark.

El tipo de material debe estar definido como transparencia para evitar atascos. Para determinar si las transparencias son compatibles con impresoras láser que las calienten hasta temperaturas de 170 °C (338 °F), consulte con el fabricante o el distribuidor. Utilice únicamente transparencias que puedan soportar estas temperaturas sin derretirse, perder el color, desviarse ni liberar emisiones peligrosas. Para obtener más información, consulte *Card Stock & Label Guide*, disponible en el sitio Web de Lexmark en [www.lexmark.com/publications](http://www.lexmark.com/publications).

## Sobres

Puede cargar hasta 10 sobres en la bandeja estándar. Haga una prueba en la impresora con una muestra de los sobres que piense utilizar antes de adquirirlos en grandes cantidades. Consulte **Carga de sobres en la bandeja estándar** para obtener instrucciones sobre la carga de sobres.

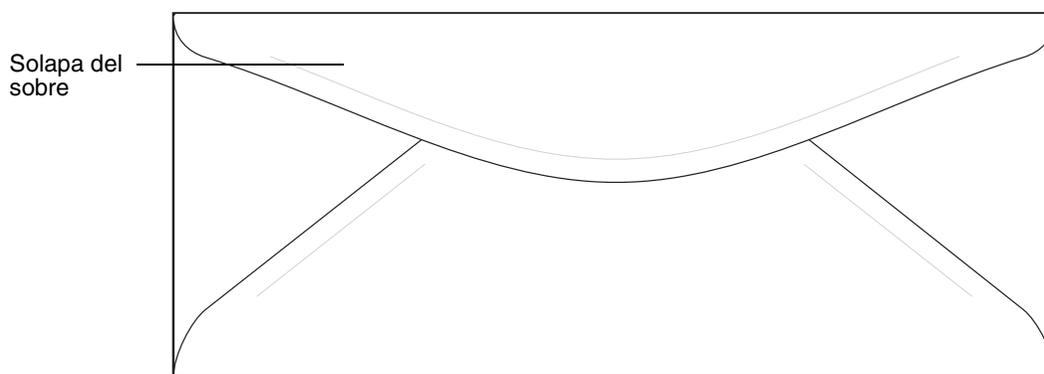
Al imprimir en sobres:

- Para lograr la mejor calidad de impresión posible, utilice sólo sobres de alta calidad para impresoras láser.
- Defina el origen, el tipo de material y el tamaño de sobre correcto en el controlador de la impresora.
- Para obtener el mejor rendimiento, utilice sobres fabricados con papel de 90 g/m<sup>2</sup> (24 libras de alta calidad). Puede utilizar un peso de hasta 105 g/m<sup>2</sup> (28 libras de alta calidad) para la bandeja estándar de 250 hojas para los sobres, siempre que el contenido de algodón sea de un 25% o inferior. Los sobres con un contenido de algodón del 100% no deben exceder los 90 g/m<sup>2</sup> (24 libras de alta calidad).
- Utilice únicamente sobres nuevos, sin daños.

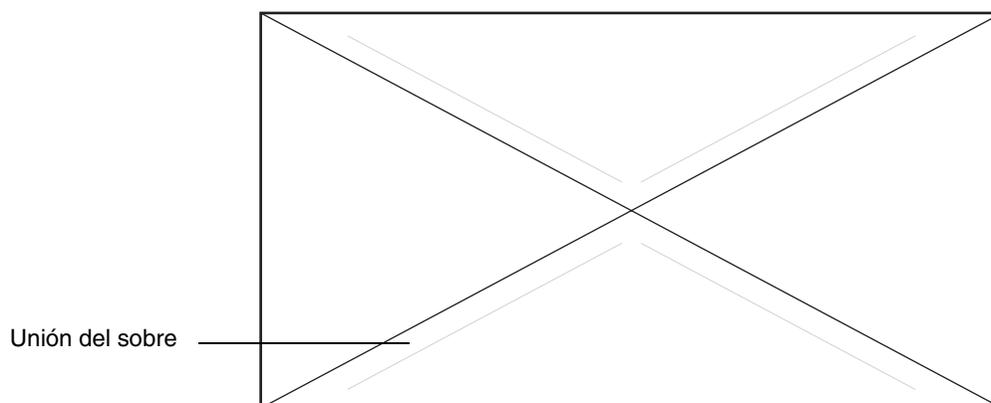
## Especificaciones del material de impresión

---

- Para obtener los mejores resultados y minimizar los atascos, no utilice sobres que:
  - Tengan excesivos dobleces o curvaturas.
  - Estén pegados o dañados de cualquier forma.
  - Contengan ventanas, agujeros, perforaciones, recortes o repujados.
  - Utilicen cierres metálicos, nudos con hilos o barras de doblez metálicas.
  - Tengan un diseño de interbloqueo.
  - Tengan pegados sellos de correo.
  - Tengan algún adhesivo visible cuando la solapa está en posición de sellado o cerrado.
  - Tengan bordes con muescas o esquinas dobladas.
  - Tengan terminaciones ásperas, arrugadas o dobladas.
- Utilice sobres que soporten temperaturas de 170 °C (338 °F) sin sellarse, curvarse de forma excesiva, arrugarse ni liberar emisiones peligrosas. Si tiene dudas sobre los sobres que está pensando utilizar, consulte con su proveedor de sobres.
- Ajuste la guía de anchura a la anchura de los sobres.
- Cargue sólo un tamaño de sobre cada vez en la bandeja. Los sobres sólo se pueden cargar en la bandeja estándar. Cárguelos con la solapa hacia abajo y en la parte izquierda de la bandeja.
- La combinación de una alta humedad (más del 60%) y las altas temperaturas de impresión puede sellar los sobres.
- Utilice sólo sobres con solapas que cubran las zonas de unión. Para obtener ejemplos, consulte la imagen que se ofrece a continuación.



Admitido



No admitido

### **Etiquetas**

La impresora puede imprimir en muchas etiquetas diseñadas para las impresoras láser, exceptuando las etiquetas de vinilo. Estas etiquetas se proporcionan en hojas de tamaño Carta, A4 y Oficio. El adhesivo de la etiqueta, la cara recomendada del paquete de impresión y las capas de protección deben poder soportar una temperatura de 170 °C (338 °F) y una presión de 25 libras por pulgada cuadrada (psi).

Haga una prueba en la impresora con una muestra de las etiquetas que piense utilizar antes de adquirirlas en grandes cantidades.

Para obtener información detallada sobre la impresión en etiquetas y sus características y diseño, consulte *Card Stock & Label Guide* disponible en el sitio Web de Lexmark en [www.lexmark.com/publications](http://www.lexmark.com/publications).

Al imprimir en etiquetas:

- Defina el tipo de material como Etiquetas. Defina el tipo de material en el controlador de la impresora.
- No cargue etiquetas junto con papel o transparencias en el mismo origen; la mezcla de material puede causar problemas de alimentación.
- No utilice hojas de etiquetas con un material de soporte liso.
- No imprima dentro del margen de separación de 1 mm (0,04 pulg.).
- Utilice hojas con etiquetas completas. Las hojas incompletas pueden provocar que las etiquetas se despeguen durante la impresión, causando un atasco. Las hojas incompletas dañan también la impresora y el cartucho con material adhesivo, lo que podría anular la garantía de los mismos.
- Utilice etiquetas que soporten temperaturas de 170 °C (338 °F) sin sellarse, curvarse de forma excesiva, arrugarse ni liberar emisiones peligrosas.
- No imprima dentro del borde de la etiqueta de 1 mm (0,04 pulg.), de las perforaciones o entre márgenes de separación de la etiqueta.
- No utilice hojas de etiquetas que tengan adhesivo hasta el borde de la hoja. Es aconsejable la aplicación por zonas del adhesivo con una separación de al menos 1 mm (0,04 pulg.) de los bordes. El material adhesivo contamina la impresora y podría anular la garantía.
- Si no es posible la aplicación por zonas del adhesivo, debe eliminarse una franja de 3 mm (0,13 pulg.) del borde inicial y lateral, así como utilizar un adhesivo que no gotee.
- Elimine una franja de 3 mm (0,13 pulg.) del borde inicial para evitar que las etiquetas se despeguen dentro de la impresora.
- Es preferible utilizar la orientación vertical, en especial al imprimir códigos de barras.
- No utilice etiquetas que tengan el adhesivo visible.

### **Cartulina**

La cartulina tiene una sola capa y un gran conjunto de propiedades, como el nivel de humedad, el grosor y la textura, que puede afectar de forma significativa a la calidad de impresión. Para obtener más información sobre el peso más adecuado para la dirección de la fibra del material de impresión, consulte **Identificación de los orígenes del material de impresión y especificaciones**.

Haga una prueba en la impresora con una muestra de las cartulinas que piense utilizar antes de adquirirlas en grandes cantidades.

Consulte **Tipos y pesos del papel** para obtener más información sobre el peso más adecuado del material.

Al imprimir en cartulinas:

- Defina el tipo de material como Gr2 en el controlador de la impresora. Seleccione Gr2 para cartulinas que pesen más de 163 g/m<sup>2</sup> (90 libras).
- Tenga en cuenta que las preimpresiones, perforaciones y arrugas pueden afectar de forma significativa a la calidad de impresión y provocar problemas de manejo del material o atascos de éste.
- Procure no utilizar cartulina que pueda liberar emisiones peligrosas al calentarse.
- No utilice cartulinas preimpresas fabricadas con productos químicos que puedan contaminar la impresora. Las preimpresiones introducen componentes semilíquidos y volátiles en la impresora.
- Es aconsejable el uso de cartulinas de fibra larga.

### **Almacenamiento del material de impresión**

Siga estas instrucciones para llevar a cabo un almacenamiento correcto del material de impresión. Estas indicaciones ayudan a evitar los problemas de carga del papel y la calidad de impresión desigual:

- Para obtener los mejores resultados, almacene el material de impresión en un entorno en el que la temperatura sea aproximadamente de 21 °C (70 °F) y la humedad relativa sea del 40%.
- Es preferible guardar las cajas de material en una estantería o plataforma que en el suelo directamente.
- Si guarda paquetes individuales de material fuera de su caja original, compruebe que estén sobre una superficie plana y que los bordes y esquinas no se arruguen.
- No coloque nada sobre los paquetes de material.

### **Identificación de los orígenes del material de impresión y especificaciones**

En las siguientes tablas se proporciona información sobre los orígenes estándar y opcionales y los pesos admitidos.

**Nota:** si utiliza un tamaño de material que no aparece en la lista, seleccione el tamaño que le sigue.

Para obtener información detallada sobre la impresión en etiquetas y sus características y diseño, consulte la guía *Card Stock & Label Guide* disponible sólo en inglés en el sitio Web de Lexmark en [www.lexmark.com/publications](http://www.lexmark.com/publications).

## Especificaciones del material de impresión

### Tamaños y compatibilidad del papel

Leyenda ✓: admitido ✗: no admitido				
Tamaño del material de impresión	Dimensiones	Bandeja estándar Bandeja de 250 hojas tamaño Carta (Bandeja 1)	Bandeja opcional Bandeja de 250 hojas tamaño Oficio (Bandeja 1)	Bandeja opcional de 530 hojas (Bandeja 2)
<b>A4</b>	210 x 297 mm (8,27 x 11,7 pulg.)	✓	✓	✓
<b>A5</b>	148 x 210 mm (5,83 x 8,27 pulg.)	✓	✓	✗
<b>JIS B5</b>	182 x 257 mm (7,17 x 10,1 pulg.)	✓	✓	✗
<b>Carta</b>	215,9 x 279,4 mm (8,5 x 11 pulg.)	✓	✓	✓
<b>Oficio</b>	215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.)	✗	✓	✗
<b>Ejecutivo</b>	184,2 x 266,7 mm (7,25 x 10,5 pulg.)	✓	✓	✓
<b>Folio</b>	216 x 330 mm (8,5 x 13 pulg.)	✗	✓	✗
<b>Media carta</b>	139,7 x 215,9 mm (5,5 x 8,5 pulg.)	✓	✓	✗
<p>* Este valor de tamaño da un formato a la página o sobre de 215,9 x 297 mm (8,5 x 11,7 pulg.) para la bandeja de 250 hojas tamaño Carta o de 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.) para la bandeja de 250 hojas tamaño Oficio, dependiendo de la bandeja que esté instalada, a menos que el tamaño venga especificado por la aplicación de software.</p> <p>** Las medidas sólo se aplican a la impresión simplex (por una cara).</p>				

## Especificaciones del material de impresión

### Tamaños y compatibilidad del papel (continuación)

Leyenda ✓: admitido ✗: no admitido	Tamaño del material de impresión	Dimensiones	Bandeja estándar Bandeja de 250 hojas tamaño Carta (Bandeja 1)	Bandeja opcional Bandeja de 250 hojas tamaño Oficio (Bandeja 1)	Bandeja opcional de 530 hojas (Bandeja 2)
	<b>Universal*</b>	<b>Bandeja de 250 hojas tamaño Carta**:</b> De 104,8 x 210 mm a 215,9 x 297 mm (de 4,125 x 8,27 pulg. a 8,5 x 11,7 pulg.) <b>Bandeja de 250 hojas tamaño Oficio**:</b> De 104,8 x 210 mm a 215,9 x 355,6 mm (de 4,125 x 8,27 pulg. a 8,5 x 14 pulg.)	✓	✓	✗
	<b>Sobre 9</b>	98,4 x 225,4 mm (3,875 x 8,9 pulg.)	✓	✓	✗
	<b>Sobre Com 10</b>	104,8 x 241,3 mm (4,12 x 9,5 pulg.)	✓	✓	✗
	<b>Sobre DL</b>	110 x 220 mm (4,33 x 8,66 pulg.)	✓	✓	✗
	<b>Sobre C5</b>	162 x 229 mm (6,38 x 9,01 pulg.)	✓	✓	✗
	<b>Sobre B5</b>	176 x 250 mm (6,93 x 9,84 pulg.)	✓	✓	✗
	<b>Otro sobre*</b>	De 104,8 x 210 mm a 215,9 x 355,6 mm (de 4,125 x 8,27 pulg. a 8,5 x 14 pulg.)	✓	✓	✗
<p>* Este valor de tamaño da un formato a la página o sobre de 215,9 x 297 mm (8,5 x 11,7 pulg.) para la bandeja de 250 hojas tamaño Carta o de 215,9 x 355,6 mm (8,5 x 14 pulg.) para la bandeja de 250 hojas tamaño Oficio, dependiendo de la bandeja que esté instalada, a menos que el tamaño venga especificado por la aplicación de software.</p> <p>** Las medidas sólo se aplican a la impresión simple (por una cara).</p>					

## Especificaciones del material de impresión

### Compatibilidad del material para modelos y orígenes

Leyenda ✓: admitido ✗: no admitido	Bandeja estándar Bandeja de 250 hojas tamaño Carta (Bandeja 1)	Bandeja opcional Bandeja de 250 hojas tamaño Oficio (Bandeja 1)	Alimentador opcional de 530 hojas (Bandeja 2)
Material de impresión			
Papel	✓	✓	✓
Cartulina	✓	✓	✗
Transparencias	✓	✓	✗
Etiquetas de papel	✓	✓	✗
Sobres	✓	✓	✗
Papel glossy	✓	✓	✗

### Tipos y pesos del papel

Leyenda ✓: admitido ✗: no admitido	Material de impresión	Tipo	Peso del material de impresión		
			Bandeja estándar Bandeja de 250 hojas tamaño Carta (Bandeja 1)	Bandeja opcional Bandeja de 250 hojas tamaño Oficio (Bandeja 1)	Alimentador opcional de 530 hojas (bandeja 2)
	Papel	Papel xerográfico o comercial	De 60 a 90 g/m <sup>2</sup> fibra larga (de 16 a 24 libras de alta calidad)	De 60 a 90 g/m <sup>2</sup> fibra larga (de 16 a 24 libras de alta calidad)	De 60 a 90 g/m <sup>2</sup> fibra larga (de 16 a 24 libras de alta calidad)
	Cartulina: máximo (fibra larga)	Index Bristol	De 90 a 210 g/m <sup>2</sup> (de 24 a 55 libras)	De 90 a 210 g/m <sup>2</sup> (de 24 a 55 libras)	✗
	Transparencias	Impresora láser	De 138 a 146 g/m <sup>2</sup> (de 37 a 39 libras de alta calidad)	De 138 a 146 g/m <sup>2</sup> (de 37 a 39 libras de alta calidad)	✗
	Etiquetas	Papel	180 g/m <sup>2</sup> (48 libras de alta calidad)	180 g/m <sup>2</sup> (48 libras de alta calidad)	✗
	Sobres El peso máximo del contenido 100% algodón es de 75 g/m <sup>2</sup> (20 libras)	Sulfito, sin madera o hasta el 100% algodón de alta calidad	De 75 a 90 g/m <sup>2</sup> (de 20 a 24 libras de alta calidad)**	De 75 a 90 g/m <sup>2</sup> (de 20 a 24 libras de alta calidad)**	✗
* Para tipos de papel cuyo peso sea superior a 135 g/m <sup>2</sup> es aconsejable la fibra corta. ** Los sobres de 105 g/m <sup>2</sup> están limitados a un contenido en algodón del 25%.					

## Especificaciones del material de impresión

### Definición del tipo de material según el material y el peso

Leyenda N/A = no aplicable	Material de impresión	Tipo	Peso del material de impresión		Modo de impresión
			Bandeja estándar Bandeja de 250 hojas tamaño Carta o bandeja opcional de 250 hojas tamaño Oficio (Bandeja 1)	Alimentador opcional de 530 hojas (Bandeja 2)	
	<b>Papel (fibra larga)<sup>1</sup></b>	Papel xerográfico o de alta calidad	De 60 a 74 g/m <sup>2</sup> (de 16 a 19 libras)	De 60 a 74 g/m <sup>2</sup> (de 16 a 19 libras)	NORM
		Papel xerográfico o de alta calidad	De 75 a 120 g/m <sup>2</sup> (de 20 a 32 libras)	De 75 a 105 g/m <sup>2</sup> (de 20 a 28 libras)	
		100% algodón	De 75 a 120 g/m <sup>2</sup> (de 24 a 32 libras)	De 75 a 120 g/m <sup>2</sup> (de 24a 32 libras)	
	<b>Papel glossy<sup>4</sup></b>	Glossy	120 g/m <sup>2</sup> (32 libras)	N/A	MGr
	<b>Cartulina: máximo (fibra larga)<sup>1</sup></b>	Índice	163 g/m <sup>2</sup> (90 libras)	N/A	Gr1
		Índice	De 164 a 210 g/m <sup>2</sup> (de 91 a 110 libras)	N/A	Gr2
	<b>Transparencia</b>	Impresora láser	Consulte <sup>3</sup>	N/A	TRANS
	<b>Etiquetas<sup>2</sup></b>	Papel	De 90 a 163 g/m <sup>2</sup> (de 24 a 90 libras)	N/A	Etiqu.
	<b>Sobres El peso máximo del contenido 100% algodón es de 90 gm<sup>2</sup> (24 libras)</b>	Sulfito, sin madera o hasta el 100% algodón de alta calidad	De 75 a 90 g/m <sup>2</sup> (de 20 a 24 libras)	N/A	SOBR1 o SOBR2

<sup>1</sup> No debe utilizarse material con perforaciones, repujado, con marcas de agua, perforado, para inyección de tinta o tratado con plástico.

<sup>2</sup> Sólo se admite utilizar ocasionalmente etiquetas de papel en oficinas.

<sup>3</sup> Lexmark recomienda las transparencias tamaño Carta con el número de referencia 12A5940 y las transparencias tamaño A4 con el número de referencia 12A5941 de Lexmark.

<sup>4</sup> Utilice papel glossy tamaño Carta con el número de referencia 12A5950 y el papel glossy de tamaño A4 con el número de referencia 12A5951 de Lexmark.

## Especificaciones del material de impresión

### Capacidad de material de impresión

Leyenda ✓: admitido ✗: no admitido	Bandeja estándar Bandeja de 250 hojas tamaño Carta (Bandeja 1)	Bandeja opcional Bandeja de 250 hojas tamaño Oficio (Bandeja 1)	Alimentador opcional de 530 hojas (bandeja 2)
Tipo de material de impresión			
Papel	250 hojas*	250 hojas*	530 hojas*
Cartulina	30 hojas**	30 hojas**	✗
Etiquetas	80	80	✗
Transparencias	50	50	✗
Sobres	10 de Com 10	10 de Com 10	✗

\* Basado en papel de 20 libras.  
\*\* 30 hojas de cartulina de 163 g/m<sup>2</sup> (90 libras) o 25 hojas de cartulina de 199 g/m<sup>2</sup> (110 libras)

### Uso de la bandeja de salida

La bandeja de salida puede contener hasta 250 hojas de papel de 75 g/m<sup>2</sup> (20 libras) y se encuentra en la parte superior de la impresora. La bandeja de salida clasifica los trabajos de impresión hacia abajo.

La bandeja de salida admite todos los materiales que se enumeran en **Tamaños y compatibilidad del papel**.

### Carga de las bandejas

La impresora dispone de tres bandejas para seleccionar: la bandeja estándar (bandeja 1), también denominada bandeja de 250 hojas o bandeja de 250 hojas tamaño Carta, la bandeja opcional de 250 hojas tamaño Oficio (bandeja 1) o una bandeja opcional de 530 hojas (bandeja 2), que forma parte del alimentador de 500 hojas y se coloca en la unidad de soporte. Cargue el papel o el material especial que utiliza en la mayoría de los trabajos de impresión en la bandeja 1. La carga correcta del material evita atascos y garantiza una impresión sin problemas.

**Nota:** puede utilizar la bandeja estándar o la bandeja opcional de 250 hojas tamaño Oficio en la impresora. Sólo se puede utilizar una bandeja cada vez. Una de las dos bandejas se considera bandeja 1.

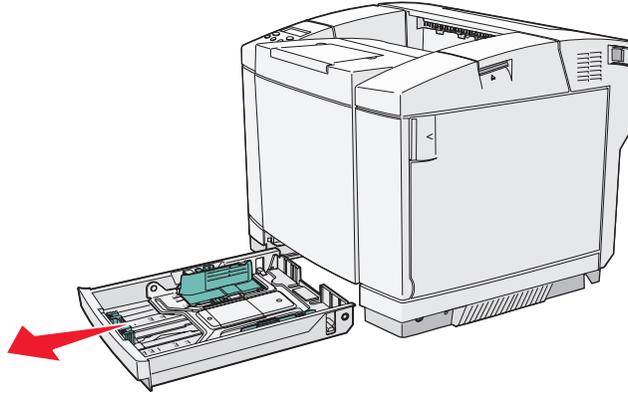
No extraiga las bandejas mientras se esté imprimiendo un trabajo o aparezca **Espera** parpadeando en el panel del operador. Si lo hace, se puede producir un atasco.

## Especificaciones del material de impresión

---

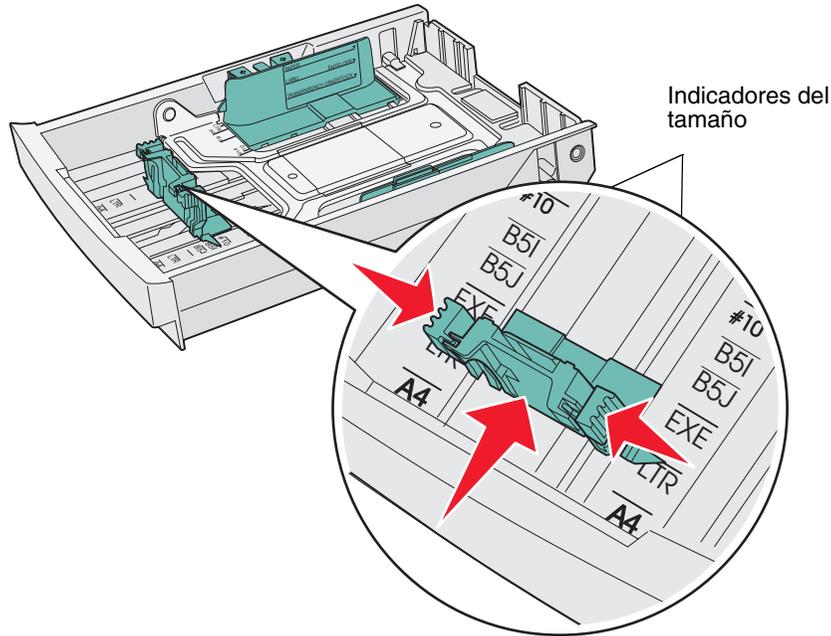
Cargue la bandeja estándar o las bandejas opcionales del mismo modo. Las lengüetas de la guía de anchura y longitud tienen otra apariencia, pero se cierran y se desplazan del mismo modo.

- 1 Tire de la bandeja. Extraiga la bandeja por completo.

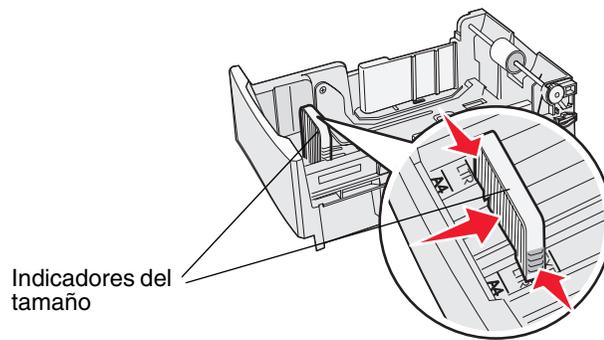


## Especificaciones del material de impresión

- Presione las lengüetas de la guía de longitud a la vez como se muestra. Deslice la guía hacia la posición que corresponda con el tamaño del papel cargado. Para realizar la configuración, cargue material de tamaño Carta o A4 dependiendo del tamaño estándar utilizado en su país o región. Observe los indicadores de tamaño situados en la parte inferior de la bandeja en ambos lados de la guía. Utilícelos como ayuda para la colocación de la guía en el tamaño correcto.



En esta segunda ilustración se muestran las lengüetas y los indicadores de tamaño de la bandeja opcional de 530 hojas.



- Presione las lengüetas de la guía de anchura como se muestra. Deslice la guía de anchura hacia la posición que corresponda con el tamaño del papel cargado. Para realizar la configuración, cargue material de tamaño Carta o A4 dependiendo del tamaño estándar utilizado en su país o región.

## Especificaciones del material de impresión

Tenga en cuenta los indicadores de tamaño de la parte inferior izquierda de la bandeja. Observe que la etiqueta de línea de carga del lateral de la bandeja indica la altura máxima de pila del material.

Lengüetas de la guía de anchura

Etiqueta de línea de carga

Indicadores del tamaño

En esta segunda ilustración se muestran las lengüetas, los indicadores de tamaño y la línea de carga de la bandeja opcional de 530 hojas que forma parte del alimentador opcional de 530 hojas.

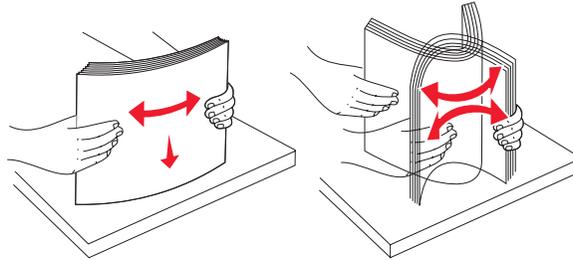
Línea de carga

Indicadores del tamaño

## Especificaciones del material de impresión

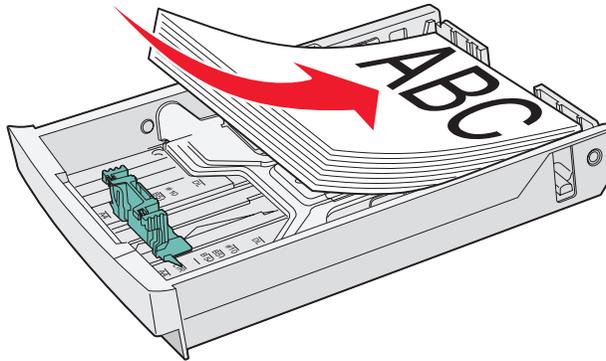
---

- 4 Airee las hojas para evitar que se peguen entre sí. No doble ni arrugue el material de impresión. Alinee los bordes en una superficie nivelada.



- 5 Cargue la pila de papel con la cara de impresión recomendada hacia arriba. Cargue la pila de papel hacia la parte posterior de la bandeja tal como se muestra.

Si carga papel con cabecera, coloque la cabecera hacia la parte posterior de la bandeja.



- 6 Inserte la bandeja.

### ***Carga de sobres en la bandeja estándar***

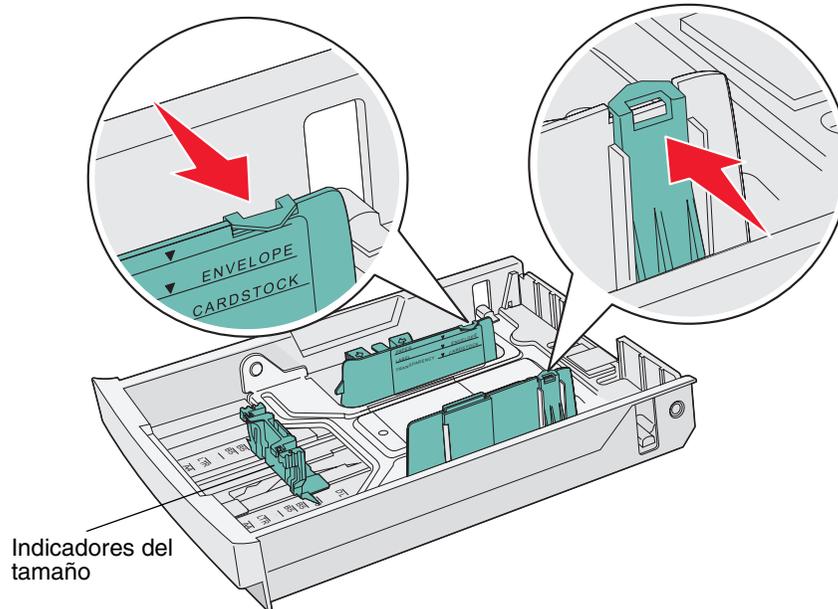
La altura de pila recomendada es de 10 sobres, aunque en entornos normales pueden cargarse hasta 15. En entornos en que la humedad o la temperatura sea elevada, sólo deben cargarse siete sobres.

- 1 Extraiga la bandeja estándar por completo.
- 2 Presione las lengüetas de las guías de longitud a la vez como se muestra en el **paso 2 en la página 34**. Deslice la guía hacia la posición que corresponda con el tamaño de sobre cargado.

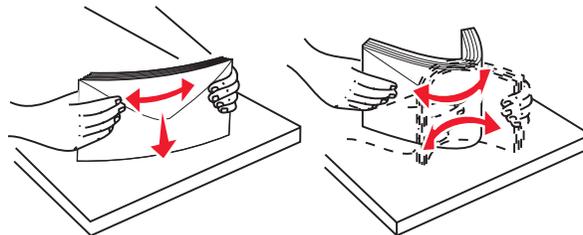
## Especificaciones del material de impresión

- 3 Presione las lengüetas de la guía de longitud a la vez como se muestra en el **paso 3 en la página 34**. Deslice la guía de anchura hacia la posición que corresponda con el tamaño de sobre cargado. Tenga en cuenta los indicadores de tamaño de la parte izquierda inferior de la bandeja.
- 4 Presione las lengüetas de soporte de la pila de sobres hacia el interior. A continuación, *encajan* en su sitio.

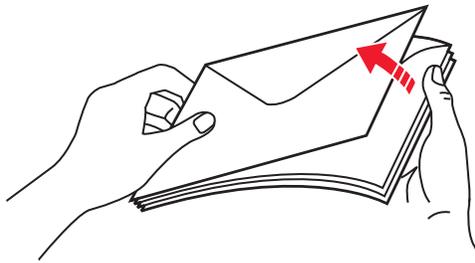
**Nota:** estas lengüetas mantienen la pila de sobres en posición correcta para la alimentación.



- 5 Airee una pila de sobres y, a continuación, alinee los bordes en una superficie nivelada. Presione hacia abajo las esquinas para alisarlas.



Airee los sobres. De esta forma se evita que se peguen y se consigue una alimentación correcta.

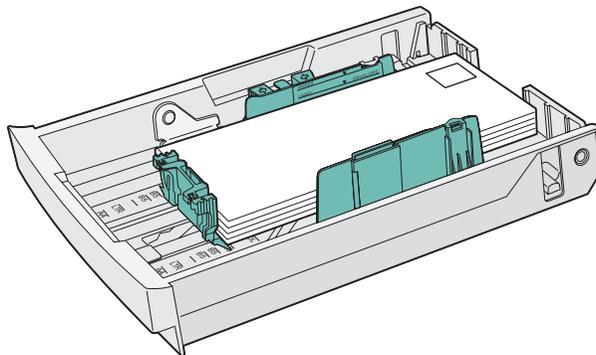


## Especificaciones del material de impresión

---

- 6 Cargue los sobres con la cara de la solapa hacia abajo y la zona del sello y la solapa hacia la izquierda. El extremo del sobre con la zona del sello se introduce en primer lugar.

**Advertencia:** no utilice nunca sobres con sellos, cierres, broches, ventanas, revestimientos oleosos o autoadhesivos. Este tipo de sobres puede dañar seriamente la impresora. En la ilustración sólo se muestra el sello para indicar la ubicación.

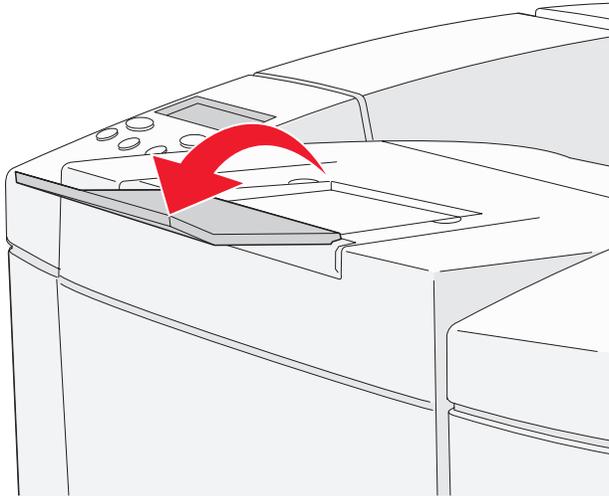


- 7 Inserte la bandeja estándar.

### ***Uso del soporte de material en la bandeja de salida***

Utilice el soporte de material para que las pilas de material no se arruguen en la bandeja de salida. Para utilizar el soporte de material:

- 1 Sujete los bordes del soporte de material por las hendiduras en la bandeja de salida.
- 2 Levante el soporte de material.
- 3 Baje el soporte de material hasta su sitio de manera que forme un ángulo.



El soporte de material está inclinado para que el material apilado permanezca en una pila más uniforme en la bandeja de salida.

**Nota:** no deje el soporte de material inclinado si está imprimiendo transparencias.

# 5

## Mantenimiento

---

En las secciones siguientes se tratan temas destinados al administrador de red que se ocupa de la impresora.

### ***Mantenimiento de la impresora***

De forma periódica, debe realizar determinadas tareas para mantener una calidad de impresión óptima. Estas tareas se tratan en este capítulo.

Si varias personas utilizan la impresora, es posible que desee designar a una persona para que se encargue del mantenimiento y la configuración de la impresora. Informe a esta persona de los problemas de impresión y las tareas de mantenimiento.

Si está en Estados Unidos, llame al 1-800-539-6275 para obtener información acerca de los distribuidores autorizados de suministros de Lexmark en su área. En los demás países o regiones, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la impresora o visite el sitio Web de Lexmark en [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

### ***Determinación del estado de los suministros***

Para determinar el estado de todos los consumibles instalados en la impresora, imprima la página de estado.

Para obtener más información, consulte la sección **Impresión de la página de estado** para obtener instrucciones detalladas.

Busque la parte que trata sobre la duración de los suministros en la página; se indica la vida útil restante para cada uno de los elementos.

### ***Solicitud de suministros y elementos de mantenimiento***

Para realizar pedidos de suministros en Estados Unidos, llame al 1-800-539-6275 para obtener información acerca de los distribuidores autorizados de suministros de Lexmark en su área. En los demás países o regiones, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió la impresora o visite el sitio Web de Lexmark en [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

Sustituir los elementos de mantenimiento cuando sea necesario le ayuda a mantener un alto rendimiento, mejorar la calidad de la impresión y evitar problemas de impresión.

### ***Solicitud de cartuchos de tóner***

Cuando aparece el mensaje **Compr. tóner xxxx** en el panel del operador, deberá solicitar el cartucho de impresión correspondiente. El tóner de color "x" (K (negro), Y (amarillo), M (magenta) o C (cian), pueden existir hasta cuatro tipos de tóner KYMC), se agotará pronto. El tóner restante puede imprimir sólo entre 20 y 500 imágenes, dependiendo de la cobertura del color del tóner. Puede imprimir unos cientos de páginas después de la aparición de uno de estos mensajes.

Los cartuchos de impresión recomendados diseñados específicamente para la impresora son:

Número de referencia	Descripción del cartucho	Rendimiento medio
C500S2CG	Tóner cian	1.500 páginas
C500S2MG	Tóner magenta	1.500 páginas
C500S2YG	Tóner amarillo	1.500 páginas
C500S2KG	Tóner negro	2.500 páginas
C500H2CG	Tóner cian de alto rendimiento	3.000 páginas
C500H2MG	Tóner magenta de alto rendimiento	3.000 páginas
C500H2YG	Tóner amarillo de alto rendimiento	3.000 páginas
C500H2KG	Tóner negro de alto rendimiento	5.000 páginas

Los rendimientos se basan en una cobertura aproximada del 5%.

### Solicitud de un fusor

Cuando aparece el mensaje **Sust. fusor**, el fusor se ha consumido y debe sustituirlo. Solicite el número de referencia 20K0506 de Lexmark para una impresora de bajo voltaje (120 V/50–60 Hz) o el número de referencia 20K0507 para una impresora de alto voltaje (220–240 V/50–60 Hz).

Una vez instalado el fusor nuevo, restablezca el contador del fusor.

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y que aparezca el mensaje **Preparado**.
- 2 Pulse / .
- 3 Pulse  hasta que aparezca **No lista**.
- 4 Mantenga pulsado  durante tres segundos hasta que aparezca **Menú Utilidad** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse  hasta que aparezca **Desatascar fusor** y, a continuación, pulse .
- 6 Pulse  hasta que aparezca **Ejecutar** y, a continuación, pulse . El contador del fusor ya se ha restablecido.
- 7 Pulse /  para volver a **Preparado**.

Si necesita más información sobre el cambio de las configuraciones de menú, consulte la *Guía de menús y mensajes* del CD *Software y documentación*.

### Solicitud de un contenedor de tóner de desecho

Cuando aparece el mensaje **Sust. WT. Pack**, el contenedor de tóner de desecho está casi lleno y necesita ser sustituido. La impresora podrá imprimir 50 páginas más aproximadamente y, a continuación, ya no imprimirá hasta que se sustituya el contenedor de tóner de desecho. Solicite el número de referencia C50027G de Lexmark.

### Solicitud de un cartucho de revelador fotográfico

Cuando aparece el mensaje **Sust. correa CG**, el cartucho de revelador fotográfico se ha consumido y debe sustituirlo. Solicite el número de referencia C500X26G de Lexmark. Una vez instalado el nuevo cartucho de revelador fotográfico, restablezca el contador del revelador fotográfico.

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y que aparezca el mensaje **Preparado**.
- 2 Pulse / .
- 3 Pulse  hasta que aparezca **No lista**.

- 4 Mantenga pulsado  durante tres segundos hasta que aparezca **Menú Utilidad** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse  hasta que aparezca **Desat. correa CG** y, a continuación, pulse .
- 6 Pulse  hasta que aparezca **Ejecutar** y, a continuación, pulse . El contador del revelador fotográfico ya se ha restablecido.
- 7 Pulse / para volver a **Preparado**.

Si necesita más información sobre el cambio de las configuraciones de menú, consulte la *Guía de menús y mensajes* del CD *Software y documentación*.

## ***Mantenimiento de la impresora para un almacenamiento prolongado***

Si va a mantener la impresora apagada durante un período largo, extraiga el fusor. Tire de las palancas de liberación de presión del fusor para abrirlas y guarde el fusor. Para abrir las palancas de liberación de presión del fusor, consulte la ilustración de la **página 48**.

## ***Almacenamiento de suministros***

Siga estas instrucciones para llevar a cabo un almacenamiento correcto.

### ***Almacenamiento del papel***

Estas indicaciones ayudan a evitar los problemas de carga del papel y la calidad de impresión desigual:

- Para obtener los mejores resultados, almacene el material de impresión en un entorno en el que la temperatura sea aproximadamente de 21 °C (70 °F) y la humedad relativa sea del 40%.
- Es preferible guardar las cajas de material en una estantería o plataforma que en el suelo directamente.
- Si guarda paquetes individuales de material fuera de su caja original, compruebe que estén sobre una superficie plana y que los bordes y esquinas no se arruguen.
- No coloque nada sobre los paquetes de material.

### ***Almacenamiento de los cartuchos de tóner***

Almacene los cartuchos de tóner en su embalaje original hasta su instalación.

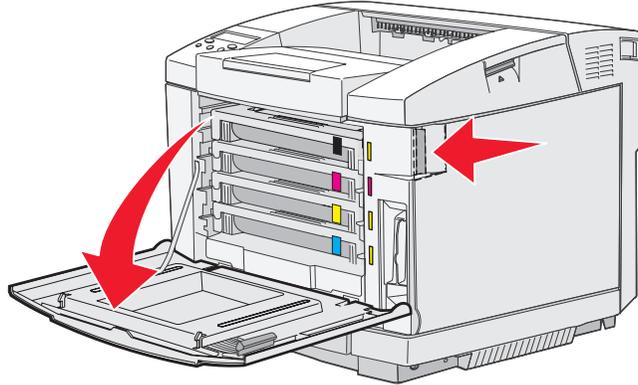
No almacene los cartuchos de tóner:

- A temperaturas superiores a 40 °C (104 °F).
- En ambientes con cambios bruscos de humedad o temperatura
- Luz directa del sol
- En lugares polvorientos
- En un coche durante un período prolongado
- En ambientes con gases corrosivos
- En ambientes con aire salado

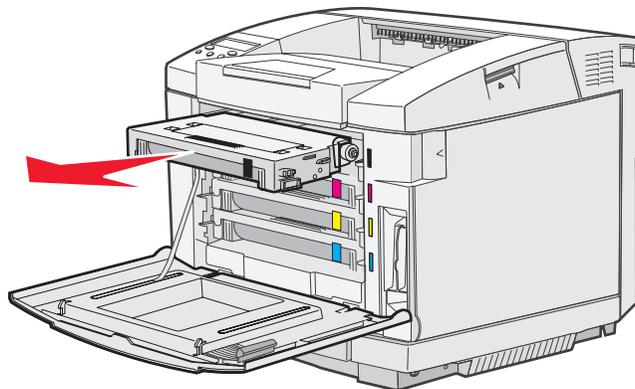
### ***Sustitución de los cartuchos de tóner***

Cuando aparece el mensaje **Compr. tóner xxxx** en el panel del operador, debe solicitar el cartucho de impresión correspondiente. Sustituya el cartucho cuando aparezca el mensaje **¿Sust. tóner?**. Para obtener más información, consulte la *Guía de menús y mensajes* del CD *Software y documentación*.

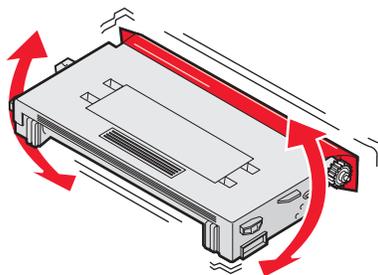
- 1 Tire del pestillo de liberación de la puerta frontal hacia delante y bájela con cuidado.



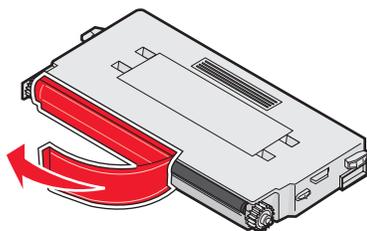
- 2 Sujete la palanca del cartucho de tóner vacío y tire de él.



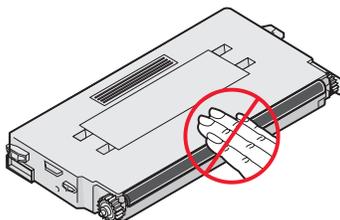
- 3 Saque del embalaje el cartucho de tóner nuevo.
- 4 Agite con cuidado el cartucho de tóner nuevo para distribuir el tóner. Mantenga plano el cartucho de tóner mientras lo agita con cuidado y no lo gire.



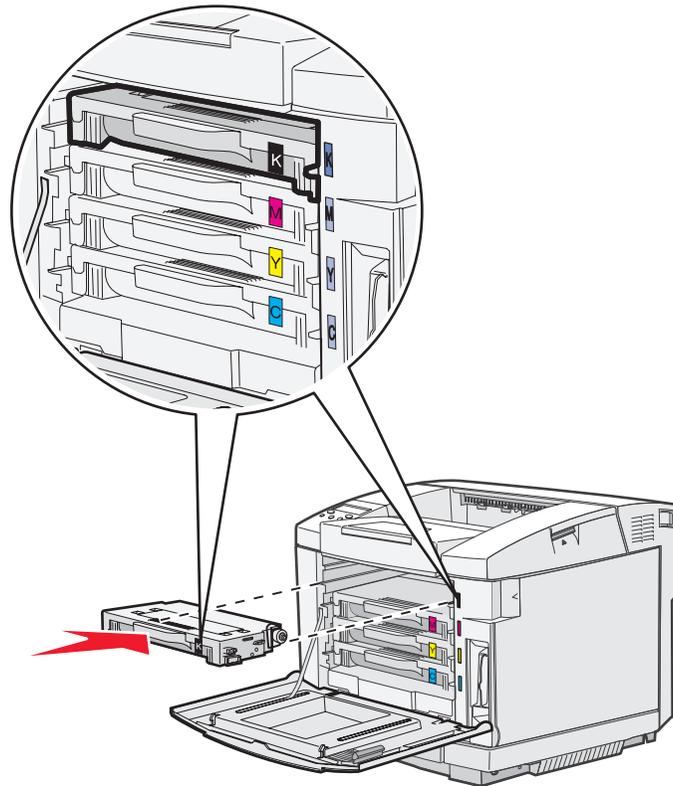
- 5 Extraiga la cubierta y el material de embalaje o la cinta adhesiva del cartucho.



**Advertencia:** no toque la superficie del rodillo situada bajo la cubierta del cartucho de tóner. Si toca la superficie, el rodillo puede dañarse.



- 6 Sujete la palanca del cartucho de tóner nuevo.
- 7 Alinee el cartucho de tóner con la ranura correspondiente y deslícelo en su interior.



Los cartuchos de tóner deben permanecer en este orden, no se pueden intercambiar en las ranuras. Observe las etiquetas en el lado derecho de los cartuchos de tóner. De arriba a abajo, las etiquetas significan:

K	Negro
M	Magenta
Y	Amarillo
C	Cian

- 8 Repita del **paso 2 en la página 43** al **paso 7 en la página 45** para sustituir los demás cartuchos de tóner.
- 9 Cierre la puerta frontal.
- 10 Siga las instrucciones que encontrará en la caja del cartucho de tóner nuevo para reciclar el cartucho de tóner usado.

Cuando devuelve un cartucho de tóner usado, contribuye al esfuerzo de reciclaje mundial sin coste para usted.

Para obtener los mejores resultados, utilice los suministros de Lexmark con la impresora. Los daños que se produzcan en la impresora provocados por el uso de suministros de otros fabricantes no están cubiertos por la garantía de la impresora Lexmark.

### ***Reciclaje de los productos de Lexmark***

Para devolverle a Lexmark sus productos para el reciclaje de éstos:

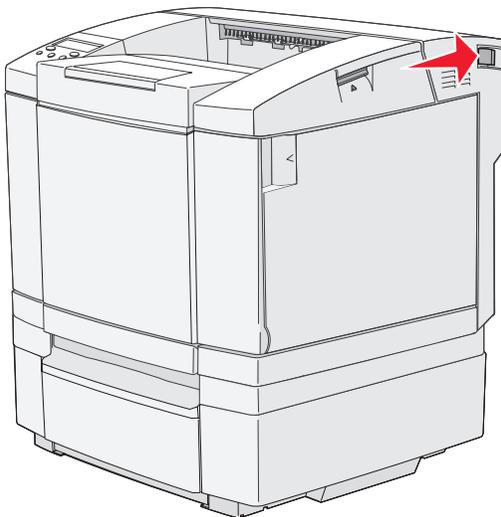
- 1 Visite nuestro sitio Web:  
**[www.lexmark.com/recycle](http://www.lexmark.com/recycle)**
- 2 Siga las indicaciones que aparecen en pantalla.

### ***Sustitución del fusor***

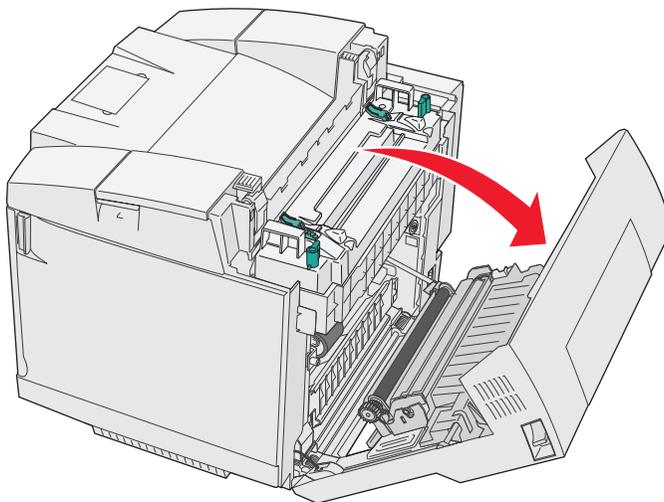
Cuando aparezca *Sust. fusor* en el panel del operador, sustituya el fusor inmediatamente. Para obtener más información, consulte **Solicitud de un fusor**.

**PRECAUCIÓN:** puede que el fusor y el interior de la impresora cerca del fusor estén calientes. Espere a que se enfríen antes de reemplazar el fusor.

- 1 Apague la impresora.
- 2 Presione el pestillo de liberación de la puerta posterior.

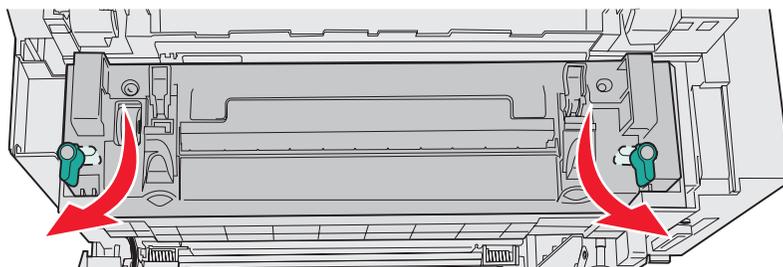


- 3 Baje la puerta inferior con cuidado.

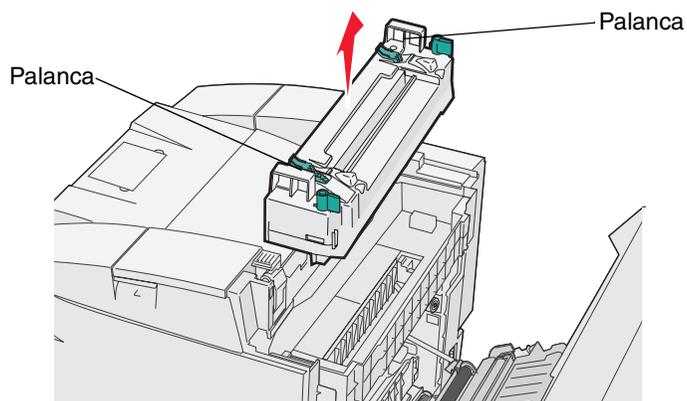


## Mantenimiento

- 4 Baje las dos palancas de liberación verdes como se muestra.



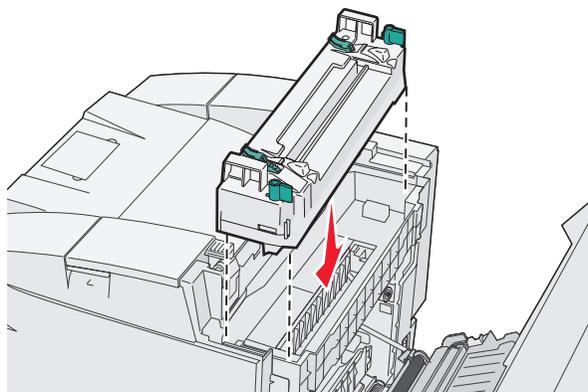
- 5 Sujete el fusor usado por las palancas y tire de él hacia arriba. Deseche el fusor viejo.



- 6 Desembale el fusor nuevo. Extraiga cualquier material de embalaje o cinta adhesiva.

- 7 Sujete el fusor nuevo por las palancas y alinéelo con la abertura.

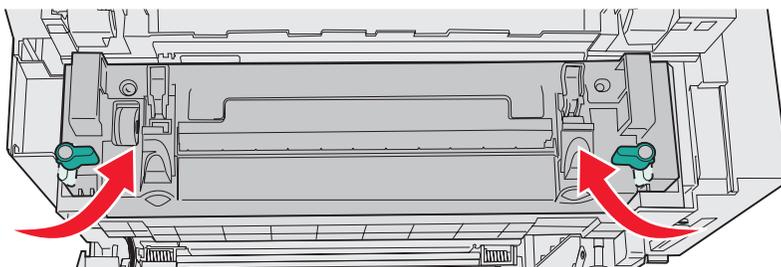
- 8 Bájelo con cuidado hasta que encaje.



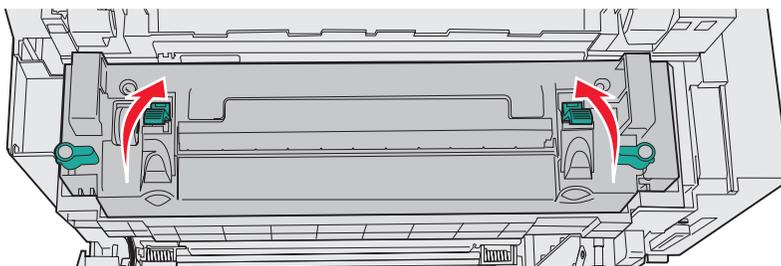
## Mantenimiento

---

- 9 Suba las dos palancas de liberación verdes como se muestra para encajar el fusor nuevo en su sitio.



- 10 Baje las otras dos palancas de liberación verdes.



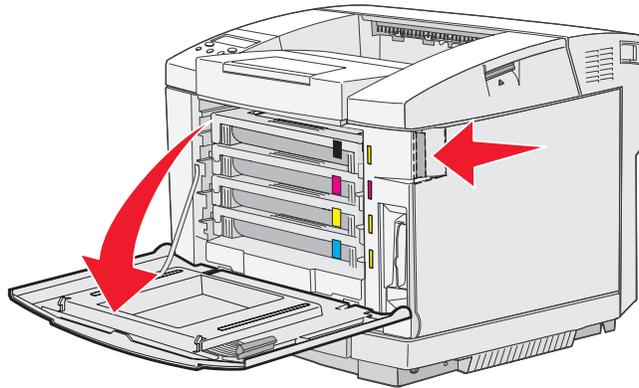
- 11 Cierre la puerta posterior.
- 12 Encienda la impresora. Cuando la impresora vuelva al estado **Preparado**, restablezca el contador del fusor. Consulte **Solicitud de un fusor** para obtener información sobre cómo restablecer el contador del fusor.

### ***Sustitución del contenedor de tóner de desecho***

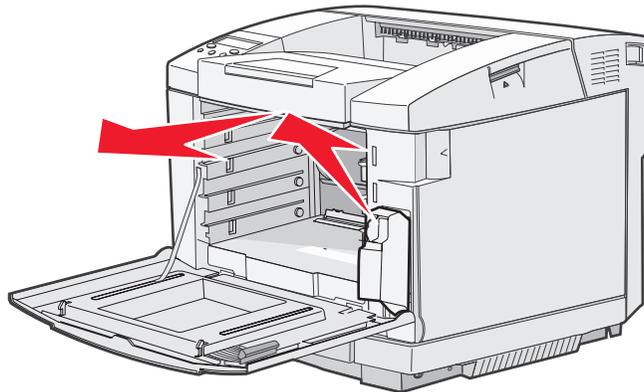
Cuando aparezca **Sust. WT. Pack** en el panel del operador, sustituya el contenedor de tóner de desecho en breve. Asegúrese de que solicita uno. Para obtener más información, consulte **Solicitud de un contenedor de tóner de desecho**.

Desembale el material de la caja. Contiene un contenedor de tóner de desecho nuevo, un tapón para el contenedor y una bolsa de plástico. Extraiga cualquier material de embalaje o cinta adhesiva de los elementos.

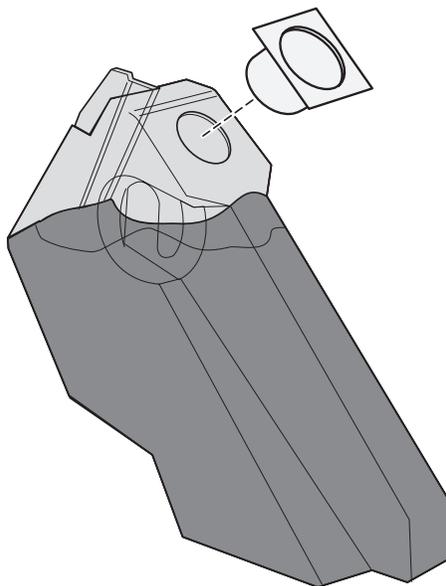
- 1 Tire del pestillo de liberación de la puerta frontal hacia delante y bájela con cuidado.



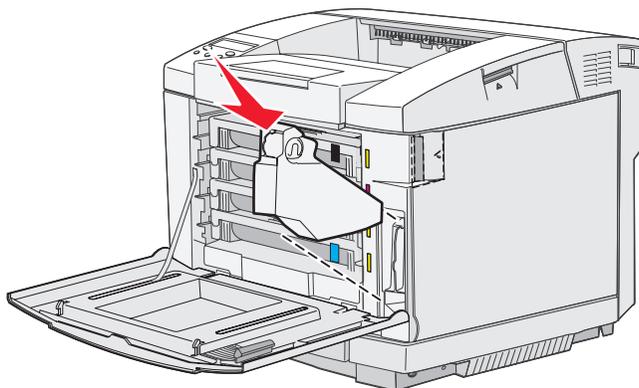
- 2 Sujete la palanca del contenedor de tóner de desecho. Levántela ligeramente y, a continuación, tire hacia fuera de ella.



- 3 Ponga el tapón en el orificio del contenedor de tóner de desecho usado.



- 4 Envuelva el contenedor de tóner de desecho usado en la bolsa de plástico y deséchelo de forma correcta.  
5 Sujete la palanca del contenedor de tóner de desecho nuevo y alinéelo con la apertura.  
6 Introdúzcalo en ella.

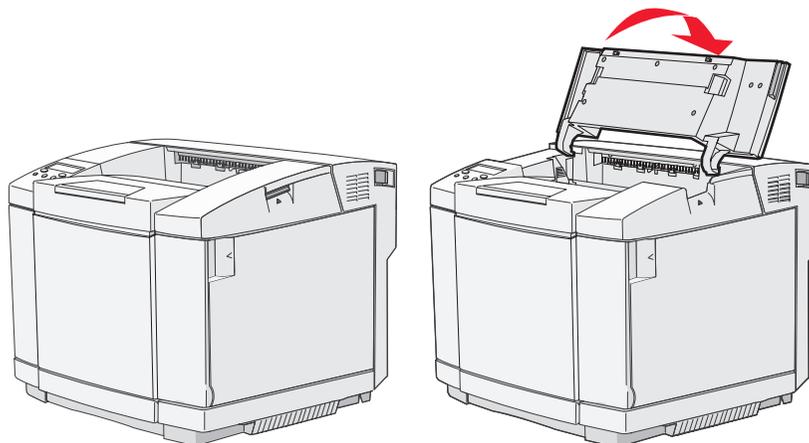


- 7 Cierre la puerta frontal.

### ***Sustitución del cartucho del revelador fotográfico***

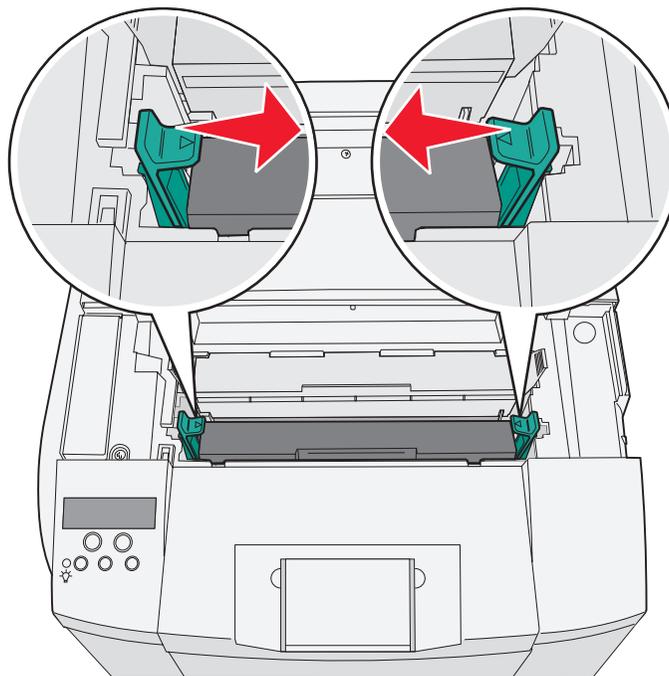
Cuando aparece **Sust. correa CG** en el panel del operador, debe sustituir el cartucho del revelador fotográfico inmediatamente. Para obtener más información, consulte **Solicitud de un cartucho de revelador fotográfico**.

- 1 Tire hacia arriba del pestillo de liberación de la puerta superior. Tire de la puerta superior y desplácela hacia atrás hasta la posición de apertura.



- 2 Presione los pestillos hacia el interior para liberar el cartucho del revelador fotográfico.

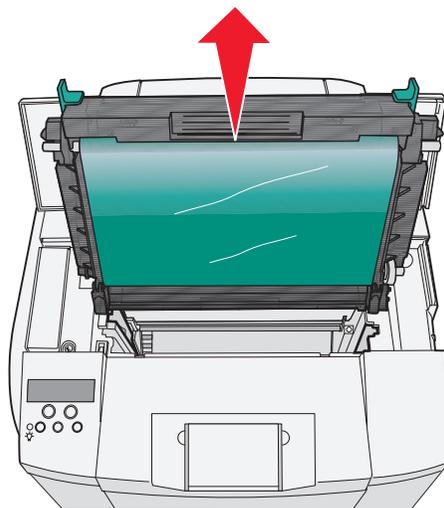
**Nota:** observe que la flecha de los pestillos apunta hacia adentro.



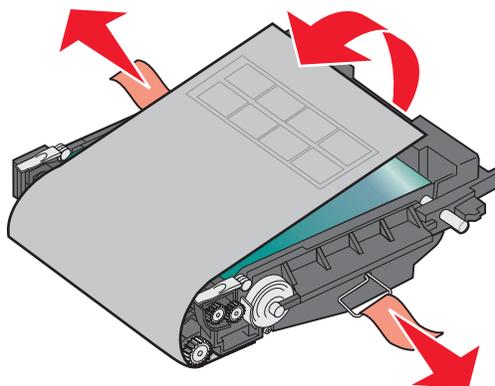
## Mantenimiento

---

- 3 Sujete la palanca y tire del cartucho del revelador fotográfico hacia arriba. Deséchelo como se indica.



- 4 Desembale con cuidado el nuevo cartucho del revelador fotográfico. Extraiga cualquier material de embalaje o cinta adhesiva.
- 5 Extraiga las dos presillas que hay a los lados del cartucho del revelador fotográfico.

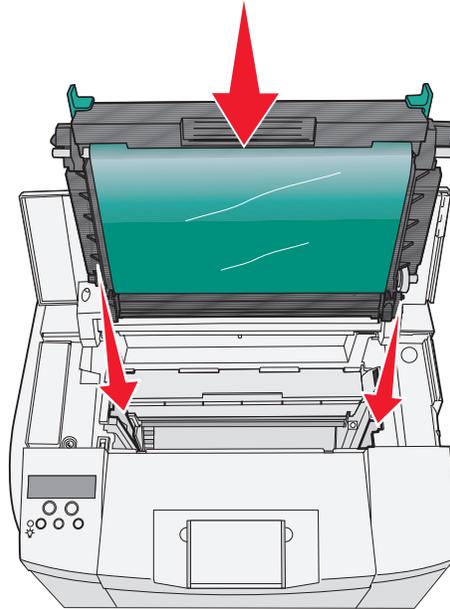


**Advertencia:** no toque la película del fotoconductor, que es la pieza verde brillante del cartucho.

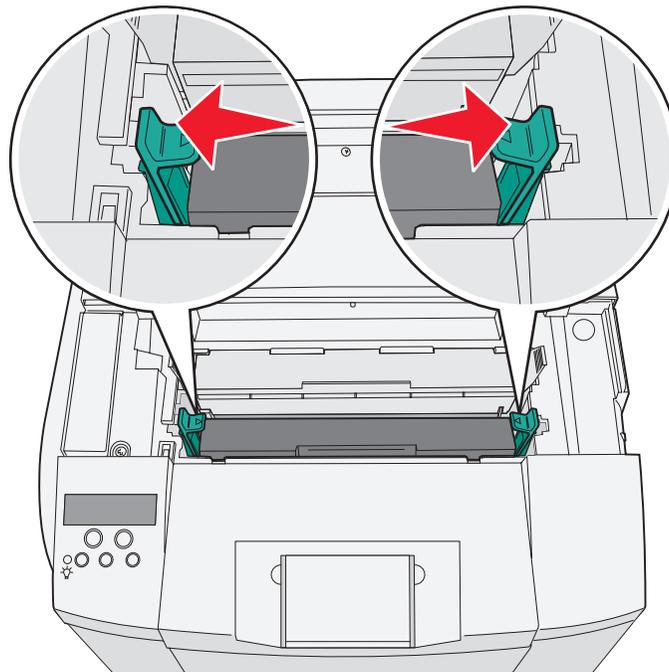
## Mantenimiento

---

- 6 Sujete la palanca del nuevo cartucho del revelador fotográfico y alinéelo con la apertura. Bájelo con cuidado hasta que encaje.



- 7 Presione los pestillos hacia el exterior para encajar el cartucho del revelador fotográfico en su sitio.

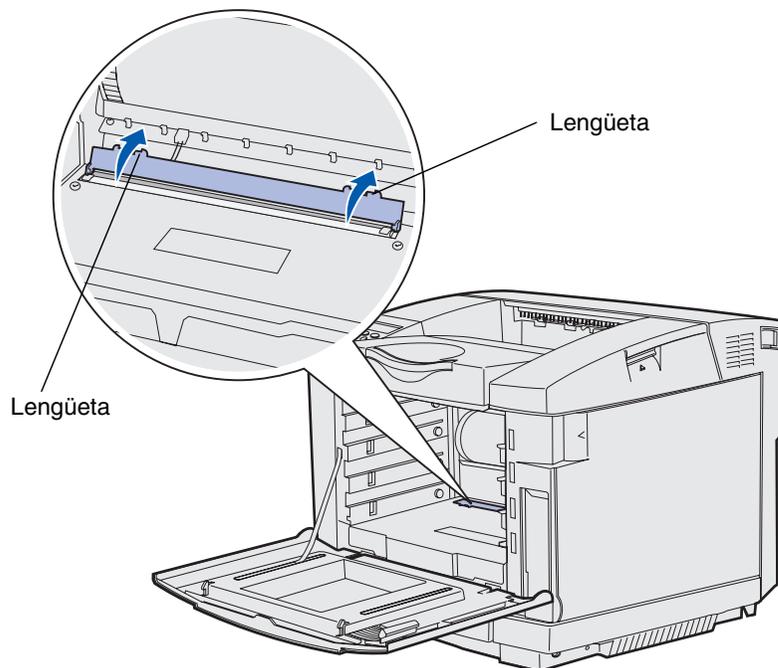


- 8 Cierre la puerta superior.
- 9 Encienda la impresora. Cuando la impresora vuelva al estado **Preparado**, restablezca el contador de la cinta del revelador fotográfico. Consulte **Solicitud de un cartucho de revelador fotográfico** para obtener información sobre cómo restablecer el contador de la cinta.

### ***Limpieza de la lente del cabezal de impresión***

Limpie la lente del cabezal de impresión cuando aparezcan problemas de calidad de impresión como se menciona en el capítulo Solución de problemas.

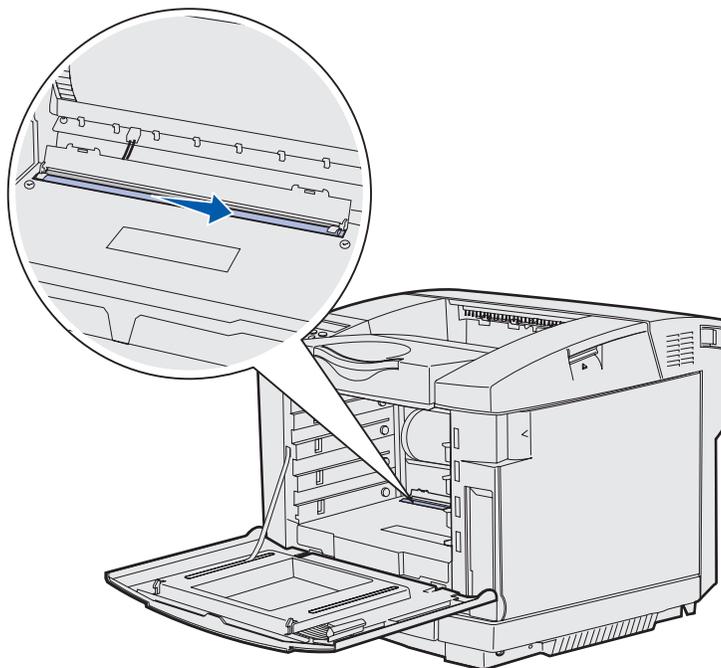
- 1 Apague la impresora.
- 2 Tire del pestillo de liberación de la puerta frontal hacia delante y bájela con cuidado. Consulte las ilustraciones de **Sustitución de los cartuchos de tóner en la página 43** si necesita ayuda.
- 3 Extraiga todos los cartuchos de tóner de uno en uno.
- 4 Abra la puerta superior. Consulte las ilustraciones de **Sustitución del cartucho del revelador fotográfico en la página 52** si necesita ayuda.
- 5 Extraiga el cartucho del revelador fotográfico. Consulte las ilustraciones de **Sustitución del cartucho del revelador fotográfico en la página 52** si necesita ayuda.
- 6 Tire de las lengüetas para elevar la cubierta de la lente.



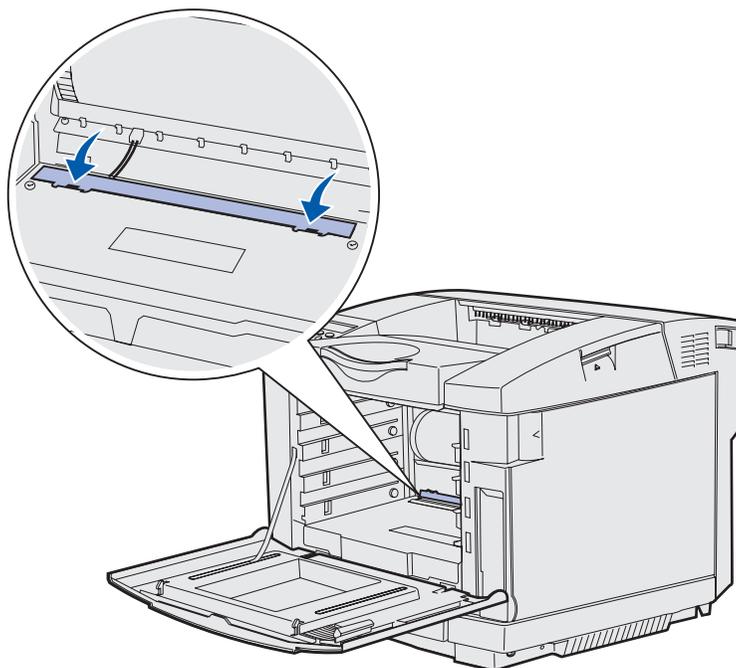
## Mantenimiento

---

- 7 Limpie con suavidad la lente del cabezal de impresión en una dirección con un paño seco, limpio y sin pelusa.



- 8 Baje la cubierta de la lente.



## Mantenimiento

---

- 9 Sustituya el cartucho del revelador fotográfico. Para obtener más información, consulte **Sustitución del cartucho del revelador fotográfico en la página 52**.
- 10 Presione los pestillos hacia el exterior para encajar el cartucho del revelador fotográfico en su sitio.
- 11 Cierre la puerta superior.
- 12 Instale todos los cartuchos de tóner. Consulte **Sustitución de los cartuchos de tóner en la página 43**.
- 13 Cierre la puerta frontal.
- 14 Encienda la impresora.

# 6

## Eliminación de atascos

---

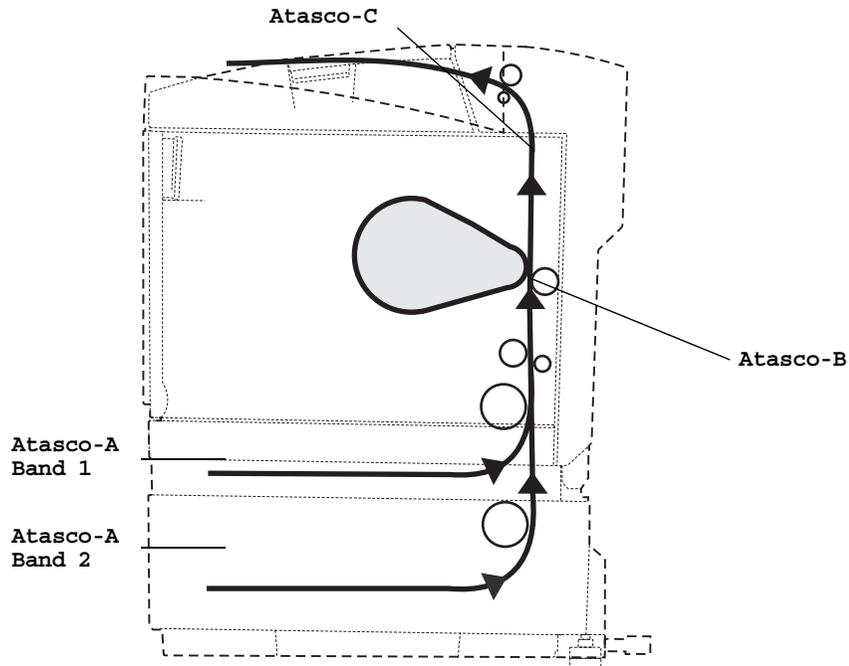
### ***Consejos para evitar atascos***

Los siguientes consejos pueden ayudarle a evitar atascos:

- Utilice sólo el papel o el material de impresión especial recomendado (denominado material de impresión). Consulte **Instrucciones de material de impresión** para obtener más información. Consulte la guía *Card Stock & Label Guide* (disponible sólo en inglés) en el sitio Web de Lexmark en [www.lexmark.com/publications](http://www.lexmark.com/publications) para obtener más información sobre qué material de impresión proporcionará unos resultados óptimos para el entorno de impresión.
- Si necesita información detallada antes de adquirir grandes cantidades de material de impresión personalizado, consulte la guía *Card Stock & Label Guide* (disponible sólo en inglés).
- Consulte **Carga de las bandejas** para cargar el material de impresión correctamente.
- No sobrecargue los orígenes del material de impresión. Asegúrese de que la altura de pila no excede la altura máxima indicada en las etiquetas de línea de carga de los orígenes.
- No cargue material de impresión arrugado, doblado, húmedo o curvado.
- Airee y alise el material antes de cargarlo.
- No utilice material que haya cortado o recortado usted mismo.
- No mezcle tamaños, pesos o tipos de material de impresión en el mismo origen.
- Utilice sólo el papel recomendado. Para obtener más información, consulte **Papel no recomendado**.
- Asegúrese de que la cara de impresión recomendada esté hacia arriba al cargar todas las bandejas para una impresión simplex (por una cara).
- Mantenga el material de impresión almacenado en un entorno adecuado. Para obtener más información, consulte **Almacenamiento del material de impresión**.
- No extraiga las bandejas durante un trabajo de impresión.
- Introduzca las bandejas con firmeza después de cargarlas.
- Compruebe que las guías de las bandejas están colocadas correctamente para el tamaño de material cargado. Asegúrese de que no están demasiado ajustadas a la pila del material de impresión.
- Asegúrese de que todos los cables que conectan a la impresora están instalados correctamente.

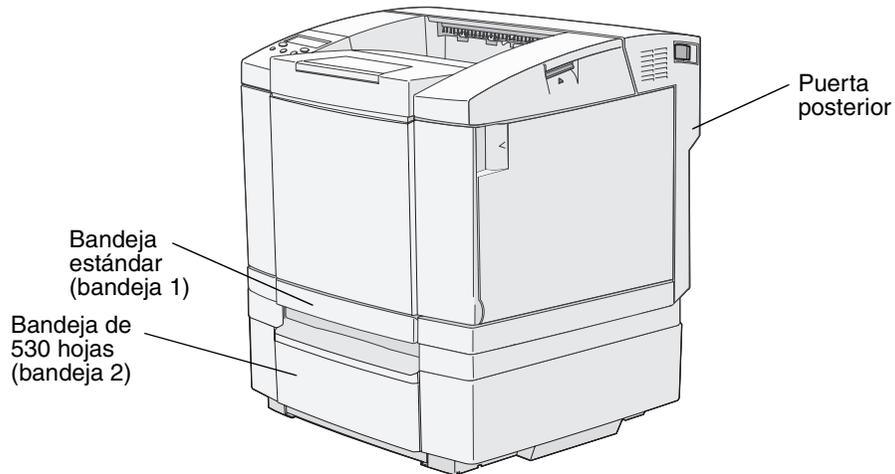
### ***Identificación del trayecto del material de impresión***

La siguiente ilustración muestra el trayecto que recorre el material de impresión a través de la impresora. El trayecto varía dependiendo del origen de entrada (bandeja 1 ó 2).



### **Acceso a las zonas de atascos**

Abra las puertas y las cubiertas y extraiga las bandejas para acceder a las zonas de atascos. La ilustración muestra la ubicación de los orígenes y las posibles zonas de atascos.



Utilice la tabla siguiente para localizar las instrucciones sobre un atasco concreto. Para eliminar cualquier mensaje, se debe retirar todo el material del trayecto.

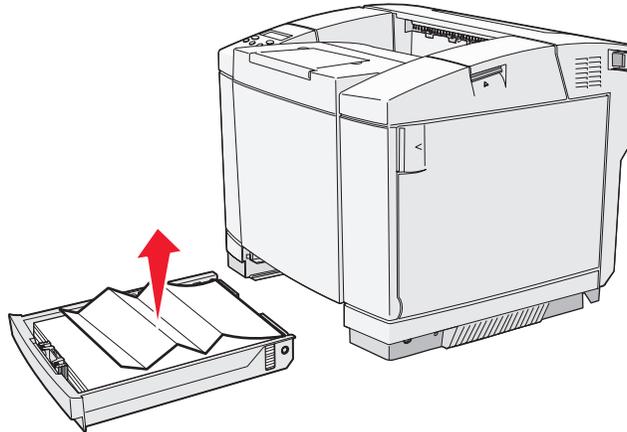
Mensaje del atasco	Vaya a la página
<b>Atasco-A b post (Band 1)</b>	<b>60</b>
<b>Atasco-A b post (Band 2)</b>	<b>61</b>
<b>Atasco-B post.</b>	<b>62</b>
<b>Atasco-C post.</b>	<b>64</b>

### *Atasco-A b post (Band 1)*

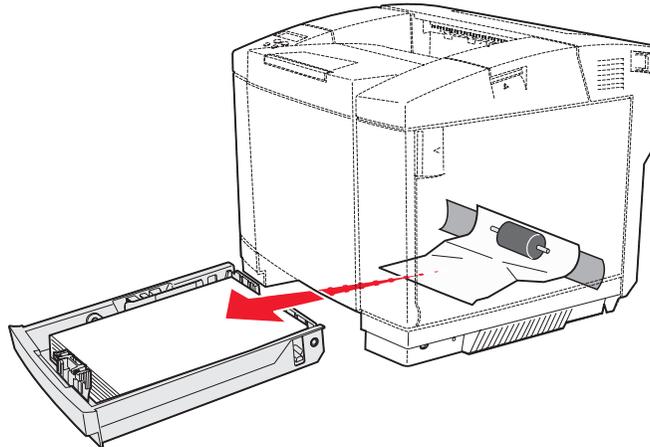
El mensaje **Atasco-A b post** indica que el material se ha atascado en la bandeja 1 ó 2. La bandeja afectada se indica mediante el mensaje **Band x**. **Band x** puede ser la bandeja de 250 hojas tamaño Carta o la bandeja de 250 hojas tamaño Oficio (**Band 1**), o bien la bandeja opcional de 530 hojas (**Band 2**).

**1** Tire de la bandeja. Extraiga la bandeja por completo.

- En caso de haber cargado el material incorrectamente, el papel aparece en la parte superior de la pila. Tire de él.



- En caso de que el material se haya atascado detrás del área de la bandeja, busque el atasco en la superficie inferior del alojamiento de la bandeja. Puede que tenga que acceder al extremo inferior de la impresora para encontrar el atasco, como se muestra en la ilustración siguiente. Tire hacia fuera del atasco.



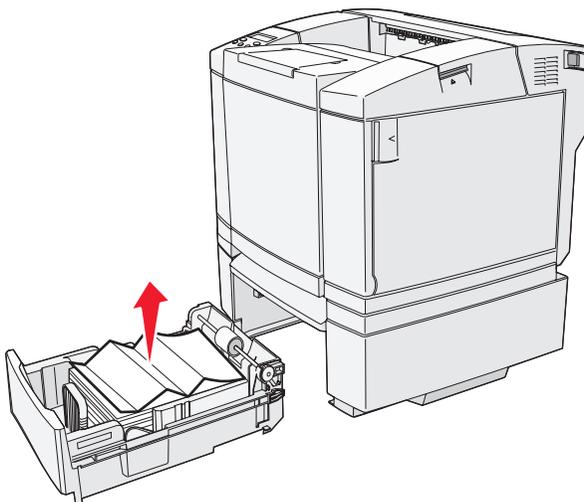
**2** Inserte la bandeja.

### *Atasco-A b post (Band 2)*

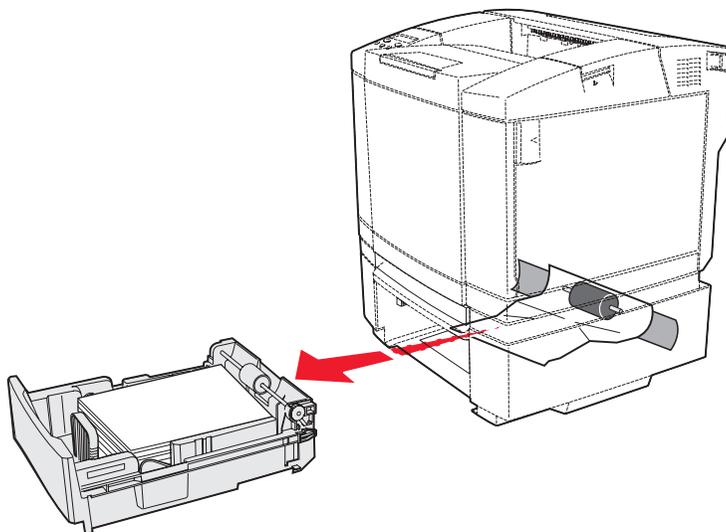
El mensaje **Atasco-A b post** indica que el material se ha atascado en la bandeja 1 ó 2. La bandeja afectada se indica mediante el mensaje **Band x**. Para eliminar un atasco de la bandeja opcional de 530 hojas (**Band 2**):

**1** Tire de la bandeja. Extraiga la bandeja por completo.

- En caso de haber cargado el material incorrectamente, el papel aparece en la parte superior de la pila. Tire de él.



- En caso de que el material se haya atascado detrás del área de la bandeja, busque el atasco en la superficie inferior de la unidad de soporte. Puede que tenga que acceder al extremo inferior de la impresora para encontrar el atasco. Tire hacia fuera del papel atascado.

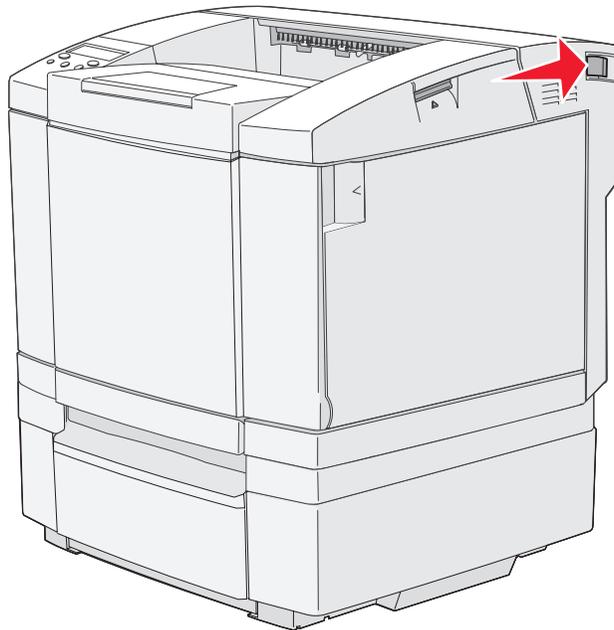


**2** Empuje la bandeja hacia la unidad de soporte.

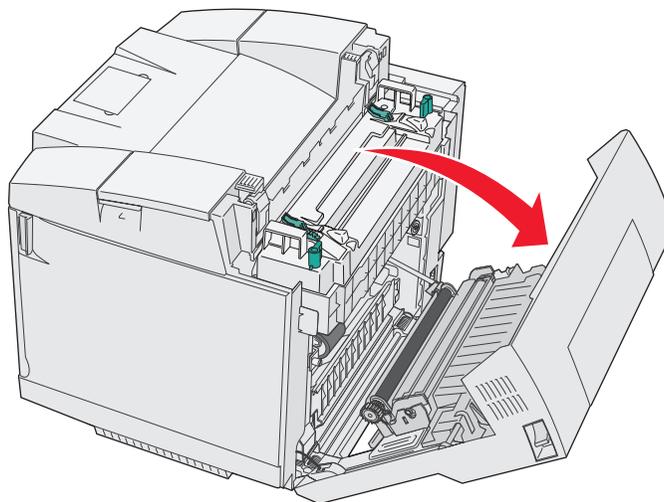
### ***Atasco-B post.***

El mensaje **Atasco-B post.** indica que el material está atascado detrás de la puerta posterior.

- 1 Presione el pestillo de liberación de la puerta posterior.



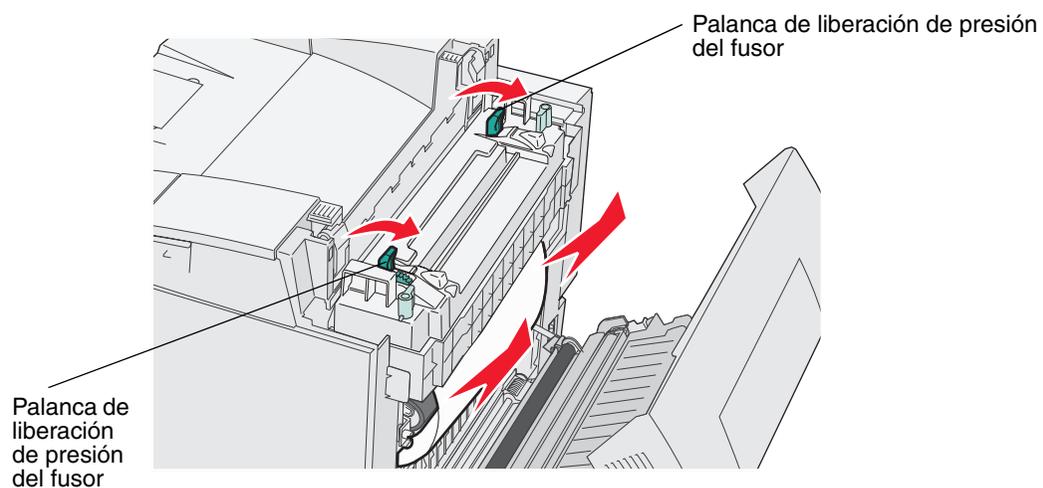
- 2 Baje la puerta posterior con suavidad.



## Eliminación de atascos

---

- 3 Tire de las palancas de liberación de presión del fusor para liberar la tensión del material.
- 4 Sujete los dos lados del material atascado. Tire de él hacia la parte posterior de la impresora y después hacia afuera.



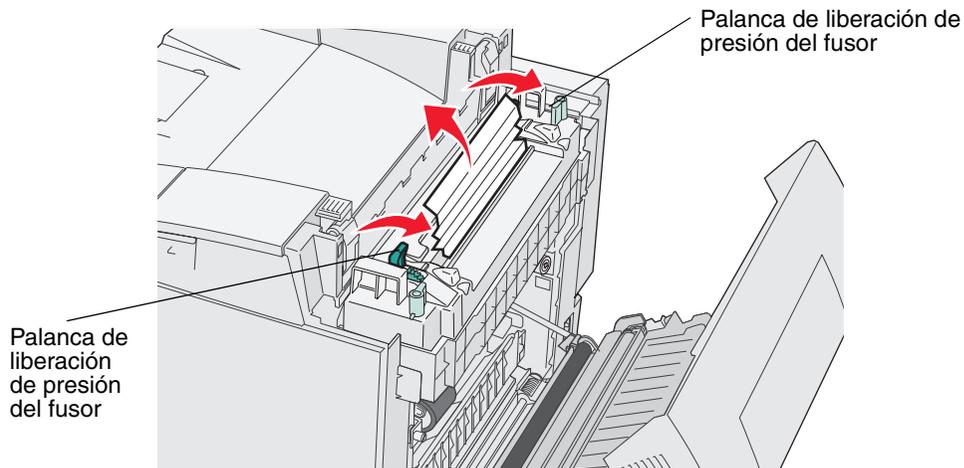
**Nota:** tire con suavidad del material para no romperlo.

- 5 Cierre la puerta posterior.

### ***Atasco-C post.***

El mensaje **Atasco-C post.** indica que el material está atascado detrás de la puerta posterior encima del fusor.

- 1 Presione el pestillo de liberación de la puerta posterior y báje-la con suavidad. Para obtener más información, consulte las ilustraciones de la **página 62**.
- 2 Tire de las palancas de liberación de presión del fusor para liberar la tensión del material.
- 3 Sujete el material atascado por las esquinas y tire de él hacia arriba para sacarlo.



**Nota:** tire con suavidad del material para no romperlo. Cuando sea posible, tire del material hacia la parte inferior de la impresora para evitar que se contamine el fusor.

- 4 Cierre la puerta posterior.

# 7

## Administración

---

Las siguientes secciones están dirigidas al administrador de red encargado de la impresora.

### **Requisitos de memoria**

La impresora se suministra con 64 MB de memoria para conseguir un procesamiento rápido y eficiente de los trabajos en color.

### **Restauración de la configuración predeterminada de fábrica**

La primera vez que acceda a los menús de la impresora desde el panel del operador, podrá observar que aparece un asterisco (\*) junto a una configuración de los menús. El asterisco indica la *configuración predeterminada de fábrica*. Ésta es la configuración original de la impresora. (La configuración predeterminada de fábrica puede variar según el país.)

Al seleccionar una configuración nueva en el panel del operador, aparece un asterisco junto a ésta para identificarla como la *configuración predeterminada de usuario* actual. Estas configuraciones están activas hasta que se almacenen otras o se restauren las configuraciones predeterminadas de fábrica.

Para restaurar la configuración predeterminada de fábrica original:

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y que aparezca el mensaje **Preparado**.
- 2 Pulse .
- 3 Mantenga pulsado  durante tres segundos hasta que aparezca **Menú Utilidad** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse  hasta que aparezca **Config. pred.** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse  hasta que aparezca **Ejecutar** y, a continuación, pulse . Se restaura la configuración predeterminada de fábrica.
- 6 Pulse  para volver a **Preparado**.

Si necesita más información sobre el cambio de la configuración de menú o la selección de nuevas configuraciones predeterminadas de usuario, consulte la *Guía de menús y mensajes* en el CD *Software y documentación*.

### **Ajuste de ahorro de energía**

Para ajustar el valor **T. inact.** (ahorro de energía) de **Menú Config.**:

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y que aparezca el mensaje **Preparado**.
- 2 Pulse .
- 3 Pulse  hasta que aparezca **Menú Config.** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse  hasta que aparezca **T. inact.** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse  hasta que aparezca el número de minutos deseados y, a continuación, pulse . Los valores disponibles para los minutos van de 5 a 240. Si es necesario, el ahorro de energía puede también definirse como **Desactivado**. Para obtener más información sobre la desactivación del ahorro de energía, consulte **Activación y desactivación del ahorro de energía**.
- 6 Pulse  para volver a **Preparado**.

### ***Activación y desactivación del ahorro de energía***

Para ajustar el valor **Modo lat.** (ahorro de energía) del **Menú Config.:**

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y que aparezca el mensaje **Preparado**.
- 2 Pulse / .
- 3 Pulse  hasta que aparezca **Menú Config.** y, a continuación, pulse .
- 4 Pulse  hasta que aparezca **Modo lat.** y, a continuación, pulse .
- 5 Pulse  hasta que aparezca **off** (seleccione **on** para activar) y, a continuación, pulse .
- 6 Pulse /  para volver a **Preparado**.

# 8

## Solución de problemas

---

### ***Solución de problemas básicos de la impresora***

Los problemas que presenta la impresora suelen ser, por lo general, bastante fáciles de resolver. Cuando se presenta un problema, es necesario comprobar primero que:

- Si aparece un mensaje en el panel del operador, consulte la *Guía de menús y mensajes* del CD *Software y documentación*.
- El cable de alimentación de la impresora está conectado a la impresora y a un enchufe con toma de tierra.
- El interruptor se encuentra en la posición de encendido.
- La toma de corriente no está desconectada por ningún interruptor o disyuntor.
- El resto del equipo eléctrico conectado a la toma de corriente funciona.
- Todas las opciones están correctamente instaladas.

Si ha comprobado todo lo mencionado anteriormente y todavía tiene un problema, apague la impresora, espere unos 10 segundos y enciéndala. Esto suele solucionar el problema.

### ***Comprobación de una impresora que no responde***

Cuando se presenta un problema, es necesario comprobar primero que:

- El cable de alimentación de la impresora está conectado a la impresora y a un enchufe con toma de tierra.
- El interruptor se encuentra en la posición de encendido.
- La toma de corriente no está desconectada por ningún interruptor o disyuntor.
- El resto del equipo eléctrico conectado a la toma de corriente funciona.
- Apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla. Esto suele solucionar el problema.
- Los valores del controlador de impresora son correctos.

**Nota:** si aparece un mensaje de error, consulte la *Guía de menús y mensajes* del CD *Software y documentación*.

### Solución de problemas de pantalla

Síntoma	Causa	Acción
El panel del operador está en blanco	La prueba automática de la impresora ha fallado.	<p>Apague la impresora, espere unos 10 segundos y vuelva a encenderla.</p> <p>Aparece <b>Calentamiento</b> en el panel del operador. Al finalizar la prueba aparece <b>Preparado</b>.</p> <p>Si no aparecen los mensajes, apague la impresora y póngase en contacto con el Centro de asistencia técnica de Lexmark en el 1-859-232-3000 o en <a href="http://support.lexmark.com">http://support.lexmark.com</a>.</p>
Los valores de menús que se cambian desde el panel del operador no tienen efecto	Los valores de la aplicación de software, el controlador de la impresora o las utilidades de impresión están anulando los valores del panel del operador.	<p>Cambie los valores de menús del controlador de la impresora, las utilidades de impresión o la aplicación de software en lugar de los valores del panel del operador.</p> <p>Desactive los valores desde el controlador de impresora, las utilidades de la impresora o la aplicación de software en lugar de desde el panel del operador.</p>

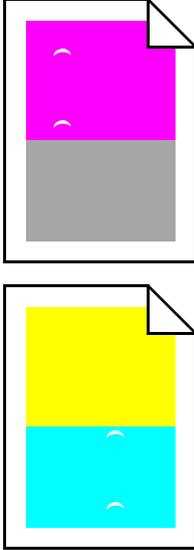
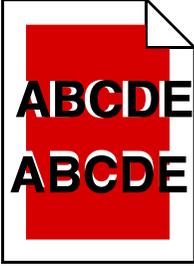
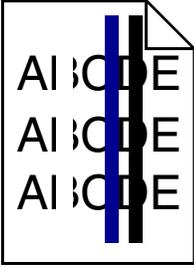
### Solución de problemas de impresión

Síntoma	Causa	Solución
Los trabajos no se imprimen	La impresora no está preparada para recibir datos.	Asegúrese de que en la pantalla aparece <b>Preparado</b> o <b>Modo 1at.</b> antes de enviar un trabajo a imprimir. Pulse  para que la impresora vuelva al estado <b>Preparado</b> .
	La bandeja de salida está llena.	Extraiga la pila de papel de la bandeja de salida y, a continuación, pulse  .
	La bandeja especificada está vacía.	Cargue papel en la bandeja. Consulte <b>Carga de las bandejas</b> para obtener instrucciones detalladas.
	Está utilizando el controlador de impresora incorrecto o está imprimiendo en un archivo.	Verifique que ha seleccionado el controlador asociado a la impresora C500n. Si está utilizando un puerto USB, asegúrese de que ejecuta Windows 98/Me, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003 y de que utiliza un controlador de impresora compatible con Windows 98/Me, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003.
	El servidor de impresión no está bien configurado o no está conectado correctamente.	Verifique que ha configurado correctamente la impresora para la impresión de red. Consulte el CD <i>Software y documentación</i> o el sitio Web de Lexmark para obtener información.
	Está utilizando un cable de interfaz incorrecto o el cable no está bien conectado.	Asegúrese de que utiliza un cable de interfaz recomendado. Para obtener información sobre las especificaciones de los cables, consulte la <i>Hoja de configuración</i> .
El trabajo tarda mucho en imprimirse.	El trabajo es demasiado complejo.	Reduzca la complejidad del trabajo de impresión; para ello, reduzca la cantidad y el tamaño de las fuentes, la cantidad y la complejidad de las imágenes y la cantidad de páginas del trabajo.
Se producen saltos de página inesperados.	Se ha agotado el tiempo de espera del trabajo.	Defina <b>T.espera</b> en un valor mayor en <b>Menú Config</b> . Para obtener más información, consulte la <i>Guía de menús y mensajes</i> del CD <i>Software y documentación</i> .

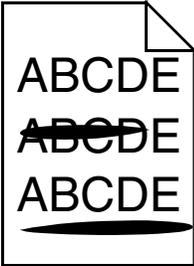
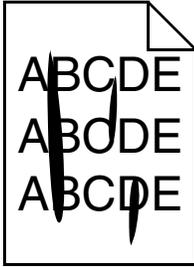
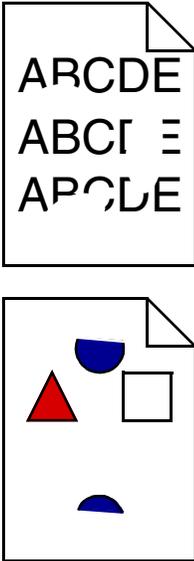
## Solución de problemas de calidad de impresión

Puede solucionar muchos problemas de calidad de impresión si sustituye un suministro o un elemento de mantenimiento que se haya agotado. Consulte en el panel del operador el mensaje sobre un consumible de la impresora. Para obtener más información sobre otras formas de identificar los consumibles que es necesario sustituir, consulte el apartado **Determinación del estado de los suministros**.

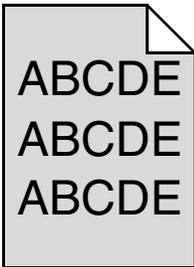
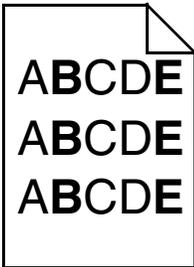
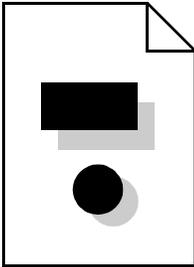
Utilice la tabla siguiente para buscar soluciones a problemas de calidad de impresión.

Síntoma	Causa	Solución
<p>Repetición de defectos</p> 	<p>El cartucho de tóner, el del revelador fotográfico o el fusor son defectuosos.</p>	<p><b>Las marcas se producen repetidamente en un solo color y varias veces en una página:</b> Sustituya el elemento si los defectos se producen cada: 35 mm (1,38 pulg.) para los cartuchos de tóner.</p> <p><b>Las marcas se producen hacia abajo en la página repetidamente en todos los colores:</b> Sustituya el elemento si los defectos se producen cada:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 35 mm (1,38 pulg.) o 95 mm (3,74 pulg.) para el cartucho del revelador fotográfico</li> <li>• 95 mm (3,74 pulg.) o 128 mm (5,04 pulg.) para el fusor</li> </ul>
<p>Registro incorrecto de colores</p> 	<p>El color se ha desplazado fuera del área adecuada (de arriba a abajo o de izquierda a derecha) o se ha superpuesto sobre otra área de color.</p>	<p>Apague la impresora. Retire y vuelva a instalar el cartucho del revelador fotográfico. Encienda la impresora.</p>
<p>Línea blanca o de color</p> 	<p>Los cartuchos de tóner, el fusor o el cartucho del revelador fotográfico son defectuosos, o bien se ha acumulado tóner frente al cabezal de impresión.</p>	<p>Sustituya el cartucho de tóner de color que provoca la línea.</p> <p>Si aún sigue teniendo el problema, sustituya el fusor y el cartucho del revelador fotográfico.</p> <p>Limpie cualquier resto de tóner que vea en la carcasa de la impresora que se halle cerca del cabezal de impresión con un paño suave, limpio y sin pelusa.</p> <p>Consulte <b>Limpieza de la lente del cabezal de impresión en la página 55</b>.</p>

## Solución de problemas

Síntoma	Causa	Solución
<p>Líneas horizontales</p> 	<p>El cartucho de tóner puede estar defectuoso, vacío o roto.</p> <p>El fusor puede estar defectuoso o roto.</p>	<p>Cambie el cartucho de tóner o el fusor según corresponda.</p>
<p>Líneas verticales</p> 	<p>El tóner mancha antes de fundirse en el papel.</p> <p>Los cartuchos de tóner están defectuosos.</p>	<p>Si el papel está rígido, introdúzcalo desde otra bandeja.</p> <p>Sustituya el cartucho de tóner de color que provoca las líneas.</p>
<p>Irregularidades de impresión</p> 	<p>El papel está mojado debido al alto nivel de humedad.</p> <p>Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora.</p> <p>El fusor está roto o defectuoso.</p> <p>Los cartuchos de tóner pueden estar vacíos.</p>	<p>Cargue papel de un paquete nuevo en la bandeja.</p> <p>Evite el papel con textura que tenga acabados rugosos.</p> <p>Asegúrese de que el valor de tipo de papel coincide con el tipo de papel que está utilizando.</p> <p>Sustituya el fusor.</p> <p>Sustituya el cartucho de tóner según sea necesario.</p>
<p>La impresión es demasiado clara</p>	<p>Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora.</p> <p>Los cartuchos de tóner tienen poco tóner.</p> <p>Los cartuchos de tóner están defectuosos o se han instalado en varias impresoras.</p>	<p>Cargue papel de un paquete nuevo.</p> <p>Evite el papel con textura que tenga acabados rugosos.</p> <p>Asegúrese de que no está húmedo el papel que cargue en las bandejas.</p> <p>Sustituya los cartuchos de tóner.</p>
<p>La impresión es demasiado oscura</p>	<p>Los cartuchos de tóner están defectuosos.</p>	<p>Sustituya los cartuchos de tóner.</p>

## Solución de problemas

Síntoma	Causa	Solución
<p>La calidad de impresión de las transparencias es deficiente</p> <p>(La impresión tiene puntos claros u oscuros inadecuados, hay manchas de tóner, aparecen bandas claras horizontales o verticales o el color no se proyecta.)</p>	<p>Está utilizando transparencias que no cumplen las especificaciones de la impresora.</p>	<p>Utilice sólo las transparencias recomendadas por el fabricante de la impresora.</p>
<p>Manchas de tóner</p>	<p>Los cartuchos de tóner están defectuosos.</p> <p>El fusor está roto o defectuoso.</p> <p>Hay tóner en el trayecto del papel.</p>	<p>Sustituya los cartuchos de tóner.</p> <p>Sustituya el fusor.</p> <p>Solicite asistencia técnica.</p>
<p>El tóner se difumina en el papel fácilmente al manipular las hojas</p>	<p>El fusor está roto o defectuoso.</p>	<p>Sustituya el fusor.</p>
<p>Fondo gris</p> 	<p>Los cartuchos de tóner están defectuosos.</p>	<p>Sustituya los cartuchos de tóner.</p>
<p>Densidad de impresión desigual</p> 	<p>Los cartuchos de tóner y el cartucho del revelador fotográfico son defectuosos.</p>	<p>Sustituya los cartuchos de tóner y el cartucho del revelador fotográfico.</p>
<p>Imágenes fantasma</p> 	<p>El cartucho del revelador fotográfico no funciona correctamente.</p>	<p>Asegúrese de que el tipo de papel definido en el controlador es correcto para el papel o material especial utilizado.</p> <p>Sustituya el cartucho del revelador fotográfico.</p> <p>Solicite asistencia técnica.</p>
<p>Imágenes recortadas</p> <p>(Parte de la impresión está recortada en los laterales, la parte superior o la parte inferior del papel.)</p>	<p>Las guías de la bandeja seleccionada están configuradas para un tamaño de papel diferente al que está cargado en la bandeja.</p>	<p>Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado.</p>

Síntoma	Causa	Solución
Márgenes incorrectos	Las guías de la bandeja seleccionada están configuradas para un tamaño de papel diferente al que está cargado en la bandeja.	Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado.
Impresión con arrugas (La impresión aparece inclinada de forma inadecuada.)	Las guías de la bandeja seleccionada no se encuentran en la posición correcta para el tamaño del papel cargado en la bandeja.	Mueva las guías de la bandeja a las posiciones adecuadas para el tamaño cargado.
Páginas en blanco	Los cartuchos de tóner están defectuosos o vacíos.	Sustituya los cartuchos de tóner.
Páginas con colores sólidos	Los cartuchos de tóner están defectuosos. La impresora requiere la intervención del servicio técnico.	Sustituya los cartuchos de tóner. Solicite asistencia técnica.

## ***Solución de problemas de calidad de color***

En esta sección se ayuda a responder algunas preguntas básicas relacionadas con el color.

### ***Preguntas frecuentes sobre la impresión en color***

#### **¿Qué es el color RGB?**

Las luces roja, verde y azul se pueden combinar en distintas cantidades para producir una gran gama de colores que se observan en la naturaleza. Por ejemplo, las luces roja y verde se pueden combinar para crear la luz amarilla. Los televisores y los monitores de ordenador crean los colores de este modo. El color RGB es un método para describir los colores mediante la indicación de la cantidad de luz roja, verde y azul necesaria para producir un determinado color.

#### **¿Qué es el color CMYK?**

Las tintas o tóner cian, magenta, amarilla y negra se pueden imprimir en distintas cantidades para producir una gran gama de colores que se observan en la naturaleza. Por ejemplo, el cian y el amarillo se pueden combinar para crear el verde. Las prensas de imprimir, las impresoras de inyección de tinta y las impresoras láser en color crean el color de este modo. El color CMYK es un método para describir los colores mediante la indicación de la cantidad de cian, magenta, amarillo y negro necesaria para producir un determinado color.

#### **¿Cómo se especifica el color en un documento que se va a imprimir?**

Las aplicaciones de software normalmente especifican el color de los documentos utilizando combinaciones de color RGB o CMYK. Adicionalmente, permiten que los usuarios modifiquen el color de cada objeto de un documento. Debido a que los procedimientos para modificar los colores varían según la aplicación, consulte la sección de ayuda de la aplicación de software para obtener instrucciones.

#### **¿Cómo sabe la impresora el color que tiene que imprimir?**

Cuando un usuario imprime un documento, la información que describe el tipo y el color de cada objeto del documento se envía a la impresora. La información de color pasa por las tablas de conversión de color que traducen el color en las cantidades adecuadas de tóner cian, magenta, amarillo y negro para producir el color deseado. La información de tipo de objeto permite que se utilicen distintas tablas de conversión de color para los distintos tipos de objetos. Por ejemplo, se puede aplicar un tipo de tabla de conversión de color al texto y, a la vez, aplicar otra tabla a las imágenes fotográficas.

### Solución de problemas de opciones

Síntoma	Causa	Solución
La opción no funciona correctamente tras instalarla o deja de funcionar	La opción no está instalada correctamente.	Extraiga la opción y, a continuación, vuelva a instalarla.
	Los cables que conectan la opción a la impresora no están instalados correctamente.	Revise las conexiones de los cables. Consulte la <i>Hoja de configuración</i> para obtener instrucciones.
	El controlador de la impresora no reconoce que la opción está instalada.	Consulte los valores del controlador y verifique que son correctos todos los valores de configuración de la impresora. Si una opción no aparece en los valores del controlador, no se ha instalado correctamente. Consulte <b>Instalación y extracción de opciones</b> para obtener información sobre el procedimiento para instalar y vuelva a instalar la opción.
	<b>Alimentador opcional de 530 hojas:</b> compruebe que la conexión entre la unidad de salida y la impresora se realiza correctamente. Para obtener más información, consulte la sección <b>Instalación de un alimentador de 530 hojas</b> para obtener instrucciones sobre la instalación.	

### Solución de problemas de alimentación del material de impresión

Síntoma	Causa	Solución
El papel se atasca frecuentemente	Está utilizando un papel que no cumple las especificaciones de la impresora.	Utilice el material de impresión recomendado. Consulte la <i>Card Stock &amp; Label Guide</i> en el sitio Web de Lexmark en <a href="http://www.lexmark.com">www.lexmark.com</a> para obtener especificaciones detalladas. Consulte <b>Eliminación de atascos</b> para obtener más información. Consulte <b>Consejos para evitar atascos</b> para obtener información que puede ayudarle a evitar que se produzcan atascos de papel.
	Ha cargado demasiado papel o demasiados sobres.	Asegúrese de que la pila de papel cargada no excede la altura de pila máxima indicada por la línea de carga de la bandeja.
	Las guías de la bandeja seleccionada no se encuentran en la posición correcta para el tamaño del papel cargado.	Mueva las guías de la bandeja a la posición correcta. Consulte <b>Carga de las bandejas</b> para obtener instrucciones detalladas.
	El papel está mojado debido al alto nivel de humedad.	Cargue papel de un paquete nuevo. Guarde el papel en su embalaje original hasta que lo vaya a cargar. Consulte <b>Almacenamiento del material de impresión</b> para obtener más información.
	Puede que el fusor esté dañado.	Sustituya el fusor. Consulte <b>Sustitución del fusor</b> .
El mensaje <b>Atasco-x</b> permanece después de haber extraído el material atascado	No ha despejado todo el trayecto del material o no ha abierto la puerta especificada en el mensaje para comprobar si hay atascos en ese área.	Extraiga el material de impresión de todo el trayecto, abra la puerta como indica el mensaje del panel del operador, elimine el atasco y cierre la puerta. La impresora reanuda la impresión. Consulte <b>Identificación del trayecto del material de impresión</b> para obtener más información.

### ***Solución de problemas de impresión en red***

Problema	Acción
El trabajo no se imprime o se imprimen caracteres incorrectos.	Verifique que el servidor de impresión interno o externo de Lexmark está configurado correctamente y que está conectado el cable de red. Para obtener más detalles, consulte el CD <i>Software y documentación</i> que se incluye con la impresora.

### ***Solución de otros problemas***

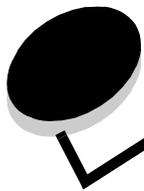
Problema	Acción
¿Cómo se obtienen controladores o utilidades de impresora actualizados?	Consulte el CD de controladores incluido con la impresora. Contiene controladores y utilidades de la impresora. Visite el sitio Web de Lexmark, <b>www.lexmark.com</b> , para obtener los controladores o utilidades de la impresora más recientes.
¿Cómo puedo encontrar los códigos de escape de la impresora?	Consulte <i>Technical Reference</i> en el sitio Web de Lexmark en <b>www.lexmark.com</b> .

### ***Solicitud de asistencia técnica***

Cuando solicite asistencia técnica para la impresora, tenga preparada la descripción del problema que se produce o del mensaje de error de la pantalla.

Necesitará saber el tipo de modelo y el número de serie de la impresora. Consulte esta información en la etiqueta del lado derecho o en la parte interior de la puerta frontal de la impresora.

Para obtener ayuda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Lexmark en **http://support.lexmark.com** y describa el problema.



# Avisos

---

## ***Precauciones y advertencias***

**Nota:** una *nota* identifica algo que puede ayudarle.

**PRECAUCIÓN:** una *precaución* identifica algo que podría causarle daño.

**Advertencia:** una *advertencia* identifica algo que podría dañar el software o el hardware del producto.

## ***Aviso de sensibilidad a electricidad estática***



Este símbolo identifica piezas sensibles a la electricidad estática. No toque las zonas cercanas a estos símbolos sin tocar antes el marco metálico de la impresora.

### ***Avisos sobre emisiones electrónicas***

**Nota:** para garantizar el cumplimiento de las normativas de la FCC y otras normativas sobre interferencias electromagnéticas para un dispositivo informático de Clase B, debe utilizarse el cable de conexión LAN que se proporciona con la impresora si hay una conexión LAN instalada. En caso de no utilizarse dicho cable de conexión LAN, se incurrirá en una infracción de las normativas de la FCC u otras normativas sobre emisiones electromagnéticas.

### ***Federal Communications Commission (FCC) compliance information statement***

The Lexmark C500n printer base and network printer, Type 5023-110, has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The FCC Class B limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult your point of purchase or service representative for additional suggestions.

The manufacturer is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate this equipment.

**Note:** To assure compliance with FCC regulations on electromagnetic interference for a Class B computing device, use a properly shielded and grounded cable such as Lexmark part number 1329605 for parallel attach or 12A2405 for USB attach. Use of a substitute cable not properly shielded and grounded may result in a violation of FCC regulations.

Any questions regarding this compliance information statement should be directed to:

Director of Lexmark Technology & Services  
Lexmark International, Inc.  
740 West New Circle Road  
Lexington, KY 40550  
(859) 232-3000

### ***Industry Canada compliance statement***

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

### ***Avis de conformité aux normes de l'industrie du Canada***

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

### ***Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)***

Este producto cumple los requisitos de protección de las directivas 89/336/EEC y 73/23/EEC del Consejo de la CE para la aproximación y armonización de las leyes de los Estados Miembros en lo relativo a la compatibilidad y seguridad electromagnética del material eléctrico diseñado para su uso dentro de ciertos límites de voltaje.

El director de Fabricación y Servicio Técnico de Lexmark International, S.A., Boigny, Francia, ha firmado una declaración de conformidad con los requisitos de las directivas.

Este producto cumple los límites de Clase B de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.

### **Declaración MIC de Corea**

제품에 이 기호가 있는 경우 다음 문구가 적용됩니다.



**B급 기기 (가정용 정보통신기기)**

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

### **Aviso VCCI japonés**

製品にこのマークが表示されている場合、  
次の要件を満たしています。



この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に  
基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用するこ  
とを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に  
近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

### ***Niveles de emisión de ruidos***

Las siguientes mediciones se realizaron según el estándar ISO 7779 y se informaron según ISO 9296.

<b>Presión acústica media de 1 metro, dBA</b>	<b>C500n</b>
Impresión	53
Sin actividad	42

### **Directiva sobre desecho de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE)**

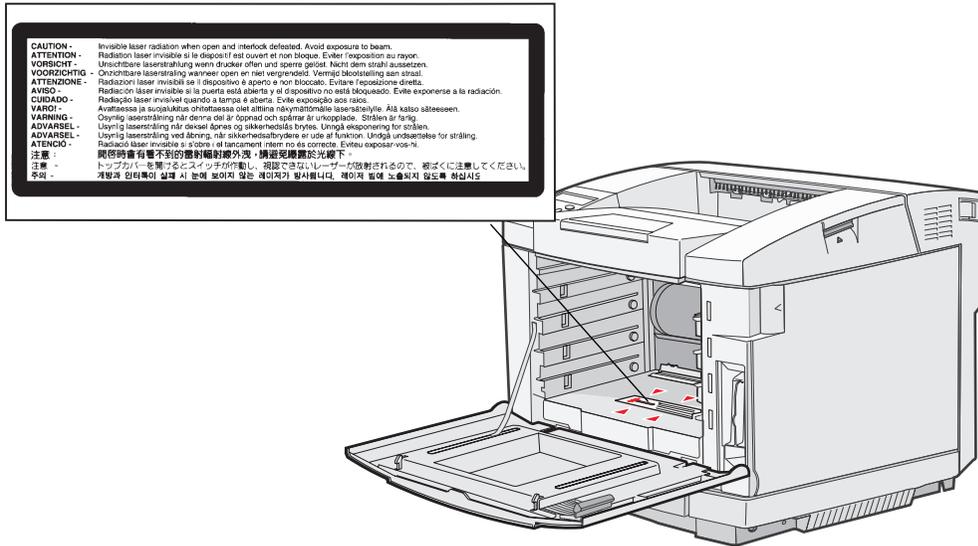


El logotipo de WEEE indica los programas de reciclaje y procedimientos para productos electrónicos específicos de países de la Unión Europea. Recomendamos el reciclaje de nuestros productos. Si tiene más preguntas sobre las opciones de reciclaje, visite el sitio Web de Lexmark en [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) para obtener el número de teléfono de la oficina de ventas local.

## Avisos de láser

### Etiqueta de advertencia de láser

Esta impresora puede llevar una etiqueta de avisos de láser tal como se muestra:



## Declaración de láser Clase 1

Esta impresora se ha certificado en EE.UU. cumpliendo con los requisitos de DHHS 21 CFR subcapítulo J para los productos láser de Clase I (1) y en otros países está certificada como un producto láser de Clase I de acuerdo con los requisitos de IEC 60825-1. Los productos láser de Clase I no se consideran peligrosos. La impresora contiene un láser interno de Clase IIIb (3b) que nominalmente es un láser de arsenide galio de 5 milivatios que funciona en una región de longitud de onda de 770-795 nanómetros. El sistema láser y la impresora se han diseñado para que el ser humano no acceda nunca a las radiaciones láser por encima del nivel de Clase I durante el funcionamiento normal, mantenimiento del usuario o condición de servicio prescrita.

## Statement of Limited Warranty

### Impresora C500n

Lexmark International, Inc. Lexington, KY

This limited warranty applies to the United States and Canada. For customers outside the U.S., refer to the country-specific warranty information that came with your product.

This limited warranty applies to this product only if it was originally purchased for your use, and not for resale, from Lexmark or a Lexmark Remarketer, referred to in this statement as "Remarketer."

### Limited warranty

Lexmark warrants that this product:

- Is manufactured from new parts, or new and serviceable used parts, which perform like new parts
- Is, during normal use, free from defects in material and workmanship

## Avisos

---

If this product does not function as warranted during the warranty period, contact a Remarketer or Lexmark for repair or replacement (at Lexmark's option).

If this product is a feature or option, this statement applies only when that feature or option is used with the product for which it was intended. To obtain warranty service, you may be required to present the feature or option with the product.

If you transfer this product to another user, warranty service under the terms of this statement is available to that user for the remainder of the warranty period. You should transfer proof of original purchase and this statement to that user.

### Limited warranty service

The warranty period starts on the date of original purchase as shown on the purchase receipt and ends 12 months later provided that the warranty period for any supplies and for any maintenance items included with the printer shall end earlier if it, or its original contents, are substantially used up, depleted, or consumed. The Fuser Unit and Photodeveloper, and any other items for which a Maintenance Kit is available are substantially consumed when the printer displays a "Life Warning" or "Scheduled Maintenance" message for such item.

To obtain warranty service you may be required to present proof of original purchase. You may be required to deliver your product to the Remarketer or Lexmark, or ship it prepaid and suitably packaged to a Lexmark designated location. You are responsible for loss of, or damage to, a product in transit to the Remarketer or the Lexmark designated location.

When warranty service involves the exchange of a product or part, the item replaced becomes the property of the Remarketer or Lexmark. The replacement may be a new or repaired item.

The replacement item assumes the remaining warranty period of the original product.

Replacement is not available to you if the product you present for exchange is defaced, altered, in need of a repair not included in warranty service, damaged beyond repair, or if the product is not free of all legal obligations, restrictions, liens, and encumbrances.

Before you present this product for warranty service, remove all print cartridges, programs, data, and removable storage media (unless directed otherwise by Lexmark).

For further explanation of your warranty alternatives and the nearest Lexmark authorized servicer in your area contact Lexmark on the World Wide Web at <http://support.lexmark.com>.

Remote technical support is provided for this product throughout its warranty period. For products no longer covered by a Lexmark warranty, technical support may not be available or only be available for a fee.

### Extent of limited warranty

Lexmark does not warrant uninterrupted or error-free operation of any product or the durability or longevity of prints produced by any product.

Warranty service does not include repair of failures caused by:

- Modification or unauthorized attachments
- Accidents, misuse, abuse or use inconsistent with Lexmark user's guides, manuals, instructions or guidance
- Unsuitable physical or operating environment
- Maintenance by anyone other than Lexmark or a Lexmark authorized servicer
- Operation of a product beyond the limit of its duty cycle
- Use of printing media outside of Lexmark specifications
- Refurbishment, repair, refilling or remanufacture by a third party of products, supplies or parts
- Products, supplies, parts, materials (such as toners and inks), software, or interfaces not furnished by Lexmark

**TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, NEITHER LEXMARK NOR ITS THIRD PARTY SUPPLIERS OR REMARKETERS MAKE ANY OTHER WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, WITH RESPECT TO THIS PRODUCT, AND SPECIFICALLY DISCLAIM THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND SATISFACTORY QUALITY. ANY WARRANTIES THAT MAY NOT BE DISCLAIMED UNDER APPLICABLE LAW ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD. NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, WILL APPLY AFTER THIS PERIOD. ALL INFORMATION, SPECIFICATIONS, PRICES, AND SERVICES ARE SUBJECT TO CHANGE AT ANY TIME WITHOUT NOTICE.**

### Limitation of liability

Your sole remedy under this limited warranty is set forth in this document. For any claim concerning performance or nonperformance of Lexmark or a Remarketer for this product under this limited warranty, you may recover actual damages up to the limit set forth in the following paragraph.

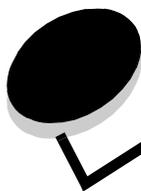
Lexmark's liability for actual damages from any cause whatsoever will be limited to the amount you paid for the product that caused the damages. This limitation of liability will not apply to claims by you for bodily injury or damage to real property or tangible personal property for which Lexmark is legally liable. **IN NO EVENT WILL LEXMARK BE LIABLE FOR ANY LOST PROFITS, LOST SAVINGS, INCIDENTAL DAMAGE, OR OTHER ECONOMIC OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.** This is true even if you advise Lexmark or a Remarketer of the possibility of such damages. Lexmark is not liable for any claim by you based on a third party claim.

This limitation of remedies also applies to claims against any Suppliers and Remarketers of Lexmark. Lexmark's and its Suppliers' and Remarketers' limitations of remedies are not cumulative. Such Suppliers and Remarketers are intended beneficiaries of this limitation.

### **Additional rights**

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the limitations or exclusions contained above may not apply to you.

This limited warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state.



# Índice

---

## A

- Ahorro de energía, ajuste 65, 66
- ajuste
  - Ahorro de energía 65, 66
- almacenamiento
  - cartuchos de tóner 42
  - papel 27, 42
  - suministros 42
- atascos
  - cómo evitar 57
  - consejos para evitar 57
  - eliminación, trayecto del material de impresión 58
- atascos de papel
  - cómo evitar 17, 57
  - trayecto del material de impresión 58
- Atrás, botón 7
- avisos de láser 79

## B

- bandeja de salida, soporte de material 39
- bandeja opcional de 250 hojas tamaño Oficio 32
- bandejas
  - bandeja estándar 32
  - bandeja opcional de 250 hojas tamaño Oficio 32
  - bandeja opcional de 530 hojas 32
- botón
  - Atrás 7
  - Parar 7
- botones de navegación 8

## C

- cabecera 23
  - impresión 24
  - instrucciones 23
  - orientación de página 24
- cancelación, trabajo de impresión
  - panel del operador 18
- características, material de impresión
  - cabecera 23
- características, papel 20
- carga
  - bandeja estándar
    - cabecera 36
    - sobres 36
  - bandejas
    - bandeja estándar 32
    - bandeja opcional de 530 hojas 32
- cartucho del revelador fotográfico, sustitución 52
- cartuchos de tóner
  - almacenamiento 42
  - reciclaje 45

- sustitución 43
- cartuchos de tóner, almacenamiento 42
- cartulina, instrucciones 27
- códigos de escape 74
- cómo evitar atascos de papel 17
- cómo evitar atascos, consejos 57
- configuración predeterminada fábrica, restauración 65
- configuración, restauración, de fábrica 65
- contenedor de tóner de desecho, sustitución 50

## D

- declaración de emisiones electrónicas 76
- declaración FCC 76
- descripción general, impresora 6
- distribuidores autorizados de Lexmark 40

## E

- eliminación de atascos, posibles zonas de atascos 58
- especificaciones del material
  - pesos 30
- especificaciones del material de impresión
  - tamaños 28
  - tipos 30
- especificaciones del papel
  - características 20
- estado de los suministros, determinación 40
- etiquetas
  - instrucciones 26
  - mantenimiento de la impresora 26
- extracción
  - impresora del alimentador opcional de 530 hojas 13
  - opciones 13

## F

- formularios preimpresos 23
- fusor, sustitución 47

## I

- impresión 19
- impresión, página de estado 19
- impresora
  - descripción general 6
    - modelo básico 6
    - modelos configurados 6
  - número de serie 74
  - tipo de modelo 74
- Indicador 7
- información de seguridad 2
- instrucciones
  - cartulina 27
  - cómo evitar atascos 17

- etiquetas 26
- impresión de cabecera 24
- papel 20
- sobres 24

## L

- lente del cabezal de impresión, limpieza 55
- limpieza, lente del cabezal de impresión 55

## M

- Macintosh 18
- mantenimiento de la impresora 40
  - cartuchos de tóner, almacenamiento 42
- material
  - transparencias, instrucciones 24
- material de impresión
  - cabecera
    - instrucciones 23
    - instrucciones de carga según el origen 24
  - instrucciones
    - cabecera 23
    - cabecera, impresión 24
- mensajes de atasco
  - Atasco-A b post 60
  - Atasco-B post. 62
  - Atasco-C post 64
- menús, impresión de página de valores de menús 19

## N

- número de serie 74

## O

- opciones
  - verificación de la instalación con página de valores de menús 19

## P

- página de estado 19
- página de valores de menús, impresión 19
- panel
  - pantalla 8
- pantalla del panel del operador 8
- papel
  - almacenamiento 27, 42
  - cabecera 23
  - formularios preimpresos 23
  - instrucciones 20
  - no recomendado 22
  - tipos recomendados 20
- papeles no recomendados 22
- Parar, botón 7
- problemas
  - alimentación del material de impresión
    - atascos frecuentes 73
    - el mensaje Atasco de papel permanece después de haber eliminado el atasco 73
  - básicos 67
  - calidad de impresión 69
  - densidad de impresión desigual 71

- el tóner se difumina en el papel fácilmente 71
- fondo gris 71
- imágenes fantasma 71
- imágenes recortadas 71
- impresión con arrugas 72
- impresión demasiado clara 70
- impresión demasiado oscura 70
- irregularidades de impresión 70
- líneas 70
  - líneas blancas o de color 69
  - líneas verticales 70
- manchas de tóner 71
- márgenes incorrectos 72
- páginas con colores sólidos 72
- páginas en blanco 72
- registro incorrecto de colores 69
- repetición de defectos 69
- transparencia de baja calidad 71
- impresión 68
  - el tiempo de impresión parece excesivo 68
  - el trabajo no se imprime 68
  - saltos de página inesperados 68
- impresión en red
  - el trabajo no se imprime 74
  - se imprimen caracteres incorrectos 74
- la impresora no responde 67
- opciones
  - alimentador de 530 hojas 73
  - deja de funcionar 73
  - funcionamiento incorrecto 73
- otros
  - acceso a las utilidades actualizadas 74
  - acceso al controlador de impresora actualizado 74
  - no se pueden encontrar los códigos de escape de la impresora 74
- pantalla 68
  - valores de menús, sin efecto 68
- solicitud de asistencia técnica 74

## R

- reciclaje
  - productos 46
  - suministros usados 45
- restauración de la configuración predeterminada de fábrica 65

## S

- sobres, instrucciones 24
- solicitud
  - elementos de mantenimiento 40
    - cartucho del revelador fotográfico 41
    - contenedor de tóner de desecho 41
    - fusor 41
  - suministros 40
    - cartuchos de tóner 40
- solución de problemas
  - la impresora no responde 67
  - otros problemas
    - acceso a las utilidades actualizadas 74

# Índice

---

- acceso al controlador de impresora actualizado 74
- no se pueden encontrar los códigos de escape de la impresora 74
- problemas básicos de la impresora 67
- problemas de alimentación del material de impresión
  - atastos frecuentes 73
  - el mensaje Atasco de papel permanece después de haber eliminado el atasco 73
- problemas de calidad de impresión 69
  - densidad de impresión desigual 71
  - el tóner se difumina en el papel fácilmente 71
  - fondo gris 71
  - imágenes fantasma 71
  - imágenes recortadas 71
  - impresión con arrugas 72
  - impresión demasiado clara 70
  - impresión demasiado oscura 70
  - irregularidades de impresión 70
  - líneas blancas o de color 69
  - líneas horizontales 70
  - líneas verticales 70
  - manchas de tóner 71
  - márgenes incorrectos 72
  - páginas con colores sólidos 72
  - páginas en blanco 72
  - registro incorrecto de colores 69
  - repetición de defectos 69
  - transparencia de baja calidad 71
- problemas de impresión 68
  - el tiempo de impresión parece excesivo 68
  - el trabajo no se imprime 68
  - saltos de página inesperados 68
- problemas de impresión en red
  - el trabajo no se imprime 74
  - se imprimen caracteres incorrectos 74
- problemas de opciones
  - alimentador de 530 hojas 73
  - deja de funcionar 73
  - funcionamiento incorrecto 73
- problemas de pantalla 68
  - diamantes 68
  - en blanco 68
  - solicitud de asistencia técnica 74
- soporte de material, uso 39
- suministros
  - almacenamiento 42
  - cartucho del revelador fotográfico 41
  - contenedor de tóner de desecho 41
  - estado 40
  - fusor 41
  - reciclaje 45
  - solicitud 40
  - solicitud de cartuchos de tóner 40
- suministros, determinación del estado 40
- sustitución
  - cartucho del revelador fotográfico 52
  - cartuchos de tóner 43
  - contenedor de tóner de desecho 50
  - fusor 47

## T

- tipo de modelo 74, 76
- trabajo de impresión, cancelación
  - desde el escritorio 18
  - desde el panel del operador de la impresora 18
  - desde la barra de tareas 18
  - desde un ordenador Macintosh 18

## V

- valores de menús actuales 19
- con página de valores de menús 19